

**GIULIO DEL VECCHIO**  
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

**DEL VECCHIO IMMO RE/MAX**  
514.996.1277  
Giulio@DelVecchio.immo



**SAINT-LÉONARD 889 900\$**

- Grande 5plex in buone condizioni nel quartiere di St-Leonard
- Vicino alla fermata del bus Viau, parchi, scuole e molto altro ancora
- Buon investimento per vita familiare
- *Chi sarà la persona fortunata?*

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

PUBBLICITÀ

**Voyages Taormina Optima**



**Pina & Mariella**  
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBBLICITÀ

**IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA**  
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

**il Cittadino** Dal 1941

www.cittadino.ca CANADESE

Anno LXXVII N°22 | Montréal, 6 GIUGNO 2018 | 1.00\$ + tx

**FORMULA 1** alle pagine 15 - 21



**DOMENICA 10 GIUGNO**  
**Gran Premio del Canada**

**CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD**



Dr. Antonio Mirarchi • Dr. Marie-Claude Constance  
Dr. Karyne Spina • Dr. Giovanni F. D'Argenzio • Dr. Sergio Egiziano

**SERVIZI PER:**

- Parodontologia
- Chirurgia orale
- Impianti dentali
- Odontoiatria estetica
- Ortodonzia minori

**514 256-1999**  
5650, Jean-Talon Est, locale 200  
(angolo Lacordaire)

PUBBLICITÀ

**ITALIA** a pagina 7



**È NATO IL GOVERNO CONTE**  
**18 MINISTRI, 5 DONNE**

*Luigi Di Maio (M5S) al Lavoro e Matteo Salvini (Lega) all'Interno*

**NISSAN** Innovation that excites

**ADESSO 2 NUOVE LOCALITÀ**

**H GREGOIRE NISSAN** CHOMEDEY  
4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6  
450 682.4400

**H GREGOIRE NISSAN** VIMONT  
4540 boul Robert-Bourassa, Vimont, Laval, H7E 0A5  
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

PUBBLICITÀ

**PROMOZIONE SENTRA 2018**

**50\$** /Settimana per 60 mesi\*

**0\$ DI ANTICIPO**

\*Per ulteriori informazioni rivolgetevi al concessionario

# PRIMO PIANO



**Guatemala, eruzione del "Volcano de Fuego": decine di morti**  
**GUATEMALA CITY**, (Euronews.it) - Uccisi dal vulcano che domenica ha iniziato ad eruttare e ha continuato per 16 ore. Si aggrava il bilancio dell'eruzione del "Volcano de Fuego" in Guatemala, 40 chilometri a sud-ovest della capitale. La protezione civile conferma 62 vittime. Una cinquantina sarebbero i feriti investiti da cenere, lapilli, lava. Ancora non quantificati i dispersi ma in tutto 1,7 milioni di persone sono state coinvolte nel disastro naturale tra sfollati, evacuati, feriti, morti. Uno strato di cenere ha ricoperto case, strade rese impercorribili e persone. Impossibile dire quante siano le vittime rimaste sotto al materiale vulcanico. Il governo ha dichiarato tre giorni di lutto nazionale. Dopo 24 ore di chiusura per la troppa cenere l'aeroporto internazionale de la Aurora, subito a sud della capitale, ha ripreso l'attività. Tanta la solidarietà espressa da diversi Paesi dell'America centro-meridionale, e anche il segretario generale dell'Onu ha avviato la macchina degli aiuti.

# Trump e Kim Jong Un: summit il 12 giugno

**La Casa Bianca conferma lo storico incontro a Singapore, dopo un iniziale dietrofront del presidente Usa**

WASHINGTON - L'incontro tra il Presidente americano Donald Trump e il leader nordcoreano Kim Jong-un è in pro-



gramma a Singapore per il 12 giugno alle ore 9, ora locale. Lo ha comunicato la Casa Bianca. "Ci stiamo preparando attivamente per il summit", ha detto Sarah Sanders, portavoce di Trump, parlando di "progressi significativi" nelle discussioni con Pyongyang. Gli Stati Uniti avevano annullato il vertice che era già stato fissato per quella stessa data. L'atteso faccia a

faccia si terrà a Singapore, dove "un team di esperti sta ultimando i preparativi e rimarrà attivo fino all'inizio del vertice", ha dichiarato la Sanders, aggiungendo che Trump sta ricevendo

quotidianamente briefing della sicurezza nazionale sulla Corea del Nord in vista dell'incontro. **Il Cremlino: "Abbiamo invitato Kim in Russia"** - Intanto il leader nordcoreano è stato invitato in Russia. Lo ha riferito il portavoce del Cremlino, Dmitri Peskov, precisando che durante il loro incontro a Pyongyang "ha consegnato a Kim Jong-un un invito" da parte di Putin "a visitare la Russia". Kim potrebbe essere in Russia per il Forum economico orientale in programma a Vladivostok dall'11 al 13 settembre, ma

le autorità russe non hanno ancora ricevuto dal leader nordcoreano una risposta alla lettera di Putin.

**RAPPORTO GRATUITO DEL VALORE DELLA VOSTRA CASA**

**Century 21**  
 CENTURY 21 innovation  
**514 944-5237**  
 Ufficio 514 816-7270  
 giacinto.gentile@gmail.com  
 7373 LANGELIER, LOCAL G13  
 MONTRÉAL, QUÉBEC H1S 1V7

**GIACINTO GENTILE**  
 Courtier immobilier

**LO STUDIO**

## Cancro al seno, il 70% delle donne può evitare la chemio

WASHINGTON - Finalmente una buona notizia per le donne affette da cancro al seno. Molte pazienti, infatti, che si trovano nella fase precoce della malattia potrebbero evitare la chemioterapia grazie a un test genomico in grado di prevedere il rischio di recidive e individuare, quindi, quali pazienti potrebbero trarre effettivamente beneficio dalla chemio. A dimostrarlo è stato uno studio americano, chiamato Tailorx, e appena presentato durante il congresso mondiale di oncologia medica (Asco) a Chicago, secondo cui circa il 70% delle donne colpite dal tipo più frequente di tumore al seno, ovvero con recettori ormonali positivi, Her2 negativo e senza linfonodi coinvolti, possono evitare di sottoporsi alla chemioterapia insieme a una terapia ormonale. "Ora, siamo in grado di risparmiare a migliaia e migliaia di donne la chemio con tutti i suoi effetti collaterali", ha spiegato l'autrice dello studio, Ingrid A. Mayer, del Vanderbilt University Medical Center. "Questo studio è molto importante e cambia davvero lo standard di cura". La ricerca è iniziata nel 2006 e ha coinvolto oltre 10mila donne.

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages **Satellite** Travel  
 Fondatore: Tony La Villa  
 Proprietari: MIKE e PAT La Villa

**Tariffe speciali per l'Italia**

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

**Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud**

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore  
**1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)**  
**514 374.4600**

**Fiorista SAN REMO**  
 Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**  
 (angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Fiori e piante per tutte le occasioni

**Fleuriste Carmine Florist**

6285 Est Rue Jarry,  
 St-Léonard, Québec H1P 1W1  
**514 324.6222 | www.carmineflorist.ca**

**Laquila** Inc.  
 R.B.Q. : 5700-2438-01

**SERVICES OFFERTS**  
 (Résidentiel - Commercial - Industriel)

Pavé-uni	Rénovation intérieur
Asphalte	Décoration intérieur
Drain français	Projet clé en main
Travaux de béton	Gérant de projet
Crépiss	Pose de briques solaires
Excavation	Pose de gazon synthétique
Aménagement Paysager	Travaux de plomberie
Tonte de gazon	Installation de clôture: maille & ornementale
Déneigement	Installation rampes d'aluminium

Bur. : 514 329-6565 Fax : 514 329-7007  
 Cell. : 514 817-5859  
 www.laquilaentrepreneur.ca

Daniel Di Stasio  
 Estimation gratuite

**Cittadino CANADESE**

FONDATA NEL 1941  
 La voix des italo-canadiens depuis 1941  
 Canada's oldest italian newspaper

Editeur-directore / Éditeur-directeur:  
**On. Basilio Giordano**  
 bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:  
**Vittorio Giordano**  
 journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:  
**Agostino Giordano**  
 jetarbresh@libero.it

Amministrazione / Administration:  
**Nina Giordano**  
 nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:  
**Gianfranco Giordano**  
 gianfranco@cittadino.ca

**Nina Giordano**  
 nina@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /  
 Infographie et mise en page:  
**Marco V. Giordano**  
 marco@cittadino.ca

Corrpondenti / Correspondants:  
 Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**  
 Da Miami: **DEAN H. MAZZONE**  
 Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:  
 Claudio Antonelli • Mario Cerundolo  
 Teddy Colantonio • Gianni Fiasche  
 Pietro Lucca • Antonella Parmentola  
 Andrea Amadori • Giovanni Albanese

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press and Media Council of Canada (NEPMCC)

**Canada**  
 Riconosciamo l'appoggio finanziario del Governo del Canada, attraverso il Programma di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata  
 Distribution certifiée

TIRATURA:  
**15.000 copie stampate**

Publications enregistrement # 40034570  
 Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:  
 6020 Jean-Talon Est, bureau 710,  
 Montréal, Québec, H1S 3B1  
**Tel. 514.253.2332**  
**Fax. 514.253.6574**  
 journal@cittadino.ca  
**www.cittadino.ca**



# L'idea assurda di un'Europa mondialista

Per affermarsi, il generoso sogno di un'Europa "patria comune per gli europei" avrebbe dovuto generare un sentimento di appartenenza, di solidarietà, di orgoglio, di amore. Il che purtroppo non è avvenuto.

Il mondialismo indifferenziato, all'interno di uno spazio che non ha cessato di allargarsi e che è chiamato burocraticamente "Europa" - la realtà di oggi - è un controsenso, perché il distacco e l'esclusione verso quelle entità nazionali e sovranazionali che sono geograficamente, storicamente, culturalmente lontane dal sentire comune, dal passato e dai valori europei sono una necessità insita nell'idea stessa di "patria europea".

Tra le élites pensanti europee esiste invece la visione di un'Europa "universale" dai valori indifferenziati, che deve tenersi supinamente pronta ad accogliere i "disperati" dell'altra sponda chiunque essi siano e qualunque futuro programma e ruolino di marcia - per noi europei - essi trasportino nei loro bagagli. Potenzialmente questi aspiranti all'emigrazione verso l'Europa ammontano, oltre tutto, a decine e forse centinaia di milioni d'individui...

Un'Europa che voglia essere tutto e il contrario di tutto, non può andar bene

per i popoli europei. Va bene invece per le élites finanziarie o altre comunità che concepiscono l'Europa e il resto del mondo come un ampio, vantaggioso terreno d'affari.

Politici e burocrati superpagati non cessano di demonizzare il sano istinto di conservazione e sopravvivenza di chi in quest'Europa vive da secoli. E si gargarizzano con discorsi di apertura universale all'insegna del "volemose bene" e dell'esaltazione del "diverso", mentre etichettano come "populista" chi, radicato in Europa da secoli, non mira ad altro che a tutelare l'essenziale della propria diversità. E sono questi politici, burocrati, élites economiche, insieme con i vaticanisti e con i nostalgici di un'utopia mondialista crollata col "Muro" a insistere nel propagandare la bellezza di un'Europa senza confini e senza valori prioritari; in nome di un universalismo che è in contraddizione con l'idea stessa di un'Europa "nuova patria" che dovrebbe invece avere confini precisi, porre l'accento sui valori condivisi e affermare un sano egoismo: l'interesse europeo.

Si ode spesso l'invito rivolto agli stati europei di riprodurre il modello Usa, creando gli Stati Uniti d'Europa. Mai

però che qualcuno ricordasse il carattere assai particolare di quest'America verso la quale il suo popolo e i suoi leader manifestano una devozione che sconfinava nel misticismo. Gli Usa sono un Paese guerriero, con un'unica lingua nazionale, costruito su vibranti miti fondatori di fronte ai quali ogni presidente americano si genuflette commosso e pronuncia elevate parole di lode, di amore, e di Fede degne di un cappellano militare, officiante prima della battaglia.

"Mondialismo" per i governanti americani vuol dire un mondialismo a stelle e strisce. Mentre per gli europei "mondialismo" vuol dire rinunciare a far prevalere la propria straordinaria identità storica annullando quell'istinto di affermazione e di predominio senza il quale la preminenza di una civiltà si disgrega e dissolve.

Il grave problema di denatalità che affligge gli europei, senza che nessuno suoni veramente l'allarme, e cui si aggiunge l'ossessiva propaganda a favore delle unioni omosessuali, consacranti il "vero amore" innovativo, aperto e progressista, non è altro - secondo me - che la triste cartina di tornasole di questa incapacità o non volontà di sopravvivenza da parte dei popoli europei.



**NICOLA DI IORIO**  
Deputato  
SAINT-LÉONARD - SAINT-MICHEL

CENTRO LEONARDO DA VINCI  
8370 Boul. Lacordaire, 2° piano  
Saint-Léonard (QC) H1R 3Y6

Tel.: 514 256-4548  
nicola.diiorio@parl.gc.ca




**CLICCA MI PIACE**  
sulla pagina Facebook

**Cittadino Canadese**

**Ogni martedì alle 16:00**  
seguite la diretta con **Vittorio Giordano** (caporedattore)

SU FACEBOOK LIVE



Alfred Dallaire

MEMORIA

SI RICORDA CON VOI

Ogni vita è una storia. ®

**Valentino Pietracupo**

1927 - 2018

SCOMPARSO IL 13 MAGGIO

La salma non è stata esposta.

**Maria Carmela Meffe**

1925 - 2018

SCOMPARSA IL 21 MAGGIO

La salma è stata esposta il **28 maggio** presso Alfred Dallaire Memoria, 1120, rue Jean-Talon Est, Montréal.**Anna Tambasco Ruocco**

1929 - 2018

SCOMPARSA IL 21 MAGGIO

La salma è stata esposta il **24 maggio** presso Alfred Dallaire Memoria, 1120, rue Jean-Talon Est, Montréal.**Stefano Verrillo**

1950 - 2018

SCOMPARSO IL 24 MAGGIO

La salma non è stata esposta.

**Elida Nenci Moriconi**

1923 - 2018

SCOMPARSA IL 27 MAGGIO

La salma sarà esposta il 7 giugno presso Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. Saint-Martin Est, Laval.

Consultate gli avvisi dei decessi per inviare le vostre condoglianze alla famiglia, collegandovi al sito [www.memoria.ca](http://www.memoria.ca) oppure contattandoci per tel. al **514 277-7778** o via email all'indirizzo [info@memoria.ca](mailto:info@memoria.ca).

## LE NOSTRE SUCCURSALI

## MONTRÉAL

1111, Laurier O.  
4231, St-Laurent  
1120, Jean-Talon E.  
3254, Bellechasse

1922, Rosemont  
2645, Henri-Bourassa E.  
6200, Léger

## LAVAL

Mausoleo Saint Martin  
2159, boul. St-Martin Est

Pointe-aux-Trembles  
12415, Sherbrooke E.

Repentigny  
438, Notre-Dame

## CANADA



## Zampino e Catania prosciolti da tutte le accuse

Frank Zampino e Paolo Catania sono innocenti: il 2 maggio il giudice Yvan Poulin aveva prosciolto l'ex presidente del comitato esecutivo del Comune di Montréal Frank Zampino e l'imprenditore edile Paolo Catania delle accuse di frode, abuso d'ufficio e complotto, che nel 2012 l'Unità Permanente Anticorruzione (UPAC) aveva ipotizzato rispetto al progetto immobiliare di Faubourg Contrecoeur, nell'est di Montréal. Per il magistrato della Corte del Québec, infatti, le prove della Corona (la pubblica accusa), benché voluminose, erano essenzialmente circostanziali, spesso basate su ipotesi, supposizioni e congetture. Venerdì 1 giugno, poi, è calato definitivamente il sipario su tutta la vicenda: la Corona, infatti, ha annunciato che non ricorrerà in appello "dopo un'analisi minuziosa delle questioni di diritto". Dopo 4 anni di inchieste, 56 testimonianze e 350 documenti, dunque, il processo Faubourg Contrecoeur si è concluso con un nulla di fatto.

## Dazi, Trudeau al contrattacco di Trump

È guerra commerciale tra Ottawa e Washington: dopo l'imposizione dei dazi americani sull'acciaio (25%) e sull'alluminio (10%) canadesi (oltre che europei e messicani), il governo liberale ha risposto imponendo una sovrattassa su diversi prodotti americani, per un totale di 16,6 miliardi di dollari

OTTAWA – Da accomodante e timido a deciso, sferzante e senza scrupoli: il Primo Ministro del Canada, Justin Trudeau, ha cambiato stile nei rapporti con l'ingombrante omologo americano, Donald Trump, scegliendo di rispon-

dere per le rime all'inquilino della Casa Bianca dopo le ultime (e controverse) scelte di politica commerciale. Basta porgere l'altra guancia e sorridere, a prescindere: Ottawa mostra i muscoli e passa al contrattacco con una



Il Primo Ministro Justin Trudeau con la Ministra Chrystia Freeland

vera e propria azione di rapresaglia. Il Canada, infatti, imporrà "contromisure" tariffarie sulle importazioni statunitensi per un valore massimo di 16,6 miliardi di dollari, in risposta alla decisione americana di imporre tariffe simili contro l'acciaio (25%) e l'alluminio (10%) di produzione canadese. Le tariffe, che si applicano a un lungo elenco di prodotti degli Stati Uniti, che comprende di tutto - dall'acciaio laminato alle carte da gioco, ai pennarelli colorati - entreranno in vigore il 1° luglio. Ad annunciarlo, il 31 maggio scorso durante una conferenza stampa, sono stati il Premier accompagnato dal Ministro degli Affari esteri, Chrystia Freeland. "Si tratta di 16,6 miliardi di dollari di ritorsioni (...) Questa è la più forte azione commerciale che il Canada abbia intrapreso nell'era del dopoguerra. Si tratta di una risposta molto forte, proporzionata e perfettamente reciproca. Si tratta di un'azione canadese molto forte, in risposta a una de-

cisione molto negativa da parte degli Stati Uniti", ha sottolineato Freeland. Il Ministro canadese ha definito le misure degli Stati Uniti "illeghi e controproducenti", e sia lei che il Premier Justin Trudeau hanno detto quanto sia difficile immaginare come il Canada possa mai diventare una minaccia di sicurezza nazionale per un alleato così vicino e importante come gli Stati Uniti: "Che il Canada possa essere considerato una minaccia per la sicurezza nazionale degli Stati Uniti è inconcepibile", ha detto Trudeau, aggiungendo che il suo governo preferirebbe di gran lunga che la sua mano non fosse forzata. Il Canada, il Messico e l'Ue erano stati esentati dai dazi all'importazione del 25% sull'acciaio e del 10% sull'alluminio al momento della loro prima imposizione a marzo, ma le esenzioni sono scadute. Il segretario al Commercio Wilbur Ross aveva confermato che gli Stati Uniti non avrebbero rinnovato le esenzioni e quindi il presidente Donald

Trump sarà faccia a faccia con un certo numero di leaders che hanno intrapreso

azioni di ritorsione contro gli Stati Uniti, al prossimo G7 in Québec.



**FILO DIRETTO  
COL PARLAMENTO**

**di Nicola Di Iorio**

DEPUTATO SAINT-LÉONARD - SAINT-MICHEL

## Petrolio

Il Canada dispone di immense risorse naturali, ricchezze che hanno permesso al Paese uno sviluppo vertiginoso dall'inizio della sua storia: dal legname per costruire le navi alle pelli di animali per confezionare pellicce, oltre agli innumerevoli giacimenti minerali che si trovano nel sottosuolo, fino al recente incremento dell'agricoltura dovuto alla struttura stessa del territorio canadese. Il Canada, inoltre, può contare su un'altra grande ricchezza: una popolazione tra le più istruite al mondo, che fa funzionare settori industriali che non esistono in altri Paesi. Ma una delle ricchezze naturali più importanti è senza dubbio il petrolio, un giacimento naturale concentrato soprattutto nella provincia dell'Alberta, per un volume di 170 miliardi di barili di petrolio, che corrisponde alla quantità di barili che si trovano nel sottosuolo. Pensate che questo prezzo oscilla, a seconda della domanda, tra 50 e 150 dollari americani al barile e produce una ricchezza fenomenale. Però restano ancora tante le sfide da affrontare: prima di tutto l'estrazione di questa ricchezza, che richiede ingenti investimenti, con il rischio che qualche volta si possa scavare a vuoto. Una volta estratto, poi, la sfida successiva è la commercializzazione. L'Alberta si trova nell'entroterra e non sulla costa, quindi bisogna utilizzare un mezzo di trasporto sicuro ed efficace per trasferirlo sulle navi e venderlo sui mercati esteri. Ad oggi esiste un oleodotto (pipeline), ma è limitato ed appartiene alla società 'Kinder Morgan'. Esistono altri oleodotti, ma sono diretti verso gli Usa o l'est del Canada. All'inizio del nostro mandato, avevamo altri due grandi progetti che purtroppo non andranno in porto: portare il petrolio nelle province Atlantiche e nella Colombia-Britannica. C'è anche una terza e quarta sfida: abbattere l'inquinamento durante l'estrazione e, sul lungo periodo, limitare l'uso stesso del petrolio. Una sfida, quest'ultima, che aprirebbe un'ampia discussione che non tratterò per motivi di spazio. La notizia degli ultimi giorni è che il Canada ha deciso di acquistare l'oleodotto che già esiste e che va da Edmonton a Burnaby, vicino a Vancouver. Da lì il passaggio sulle navi-cisterne che, prima di navigare nell'oceano, devono attraversare un canale molto stretto che richiede una manovra accorta e prudente per non incorrere in un disastro ambientale. Ottawa, quindi, ha deciso di comprare l'oleodotto esistente per 4,5 miliardi di dollari con l'intento di costruire un'altra linea parallela al fine di triplicare la capacità di trasporto. Solo così possiamo sfruttare appieno questa ricchezza vendendola all'estero. Dandogli, cioè, il valore che merita, visto che lasciarlo nel sottosuolo non avrebbe senso. Quando si guarda alla storia dell'umanità, il petrolio ha rappresentato spesso una maledizione, più che una ricchezza: i Paesi del Medio Oriente, per esempio, sono flagellate da ribellioni, movimenti sovversivi e guerre. Il nostro modello è la Norvegia, abile ad estrarre il petrolio, esportarlo in tutta sicurezza e mantenere un tenore di vita altissimo, preservando la sua reputazione di Paese pulito. Ecco un modello di successo che il Canada deve imitare per un futuro sempre più radioso, nel rispetto dell'ambiente.

**ROYAL LEPAGE**  
**VIRTUEL**  
Agence immobilière - Real Estate Agency

**VITO GENTILE**  
Courtier Immobilier / Real estate broker  
8186 Boul. Maurice-Duplessis,  
Montréal, QC H1E 2Y5  
Bur.: 514.494.9117 • Fax: 514.494.3969

**Per vendere o comprare, chiamatemi!**  
**514.825.1720** vito.gentile@royallepage.ca

**Alati A**

**Pâtisserie | Pasticceria Alati**  
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc  
Tel.: 514 729.2891

Per le vostre assicurazioni,  
**un servizio all'altezza**  
delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIDUZIONE FINO A  
**360 \$**

Frangenti presentati sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborso con assegno o bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni ed esclusioni.



**David Nardi**

Agente d'assicurazione  
casa e auto personale  
e commerciale

**514 430-4343**  
assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:

**LaCapitale**  
Assurances générales

Azienda nell'assicurazione danni

# ITALIANI NEL MONDO

## CGIE: "Ora una bicamerale per gli italiani all'estero"

L'Assemblea Plenaria del CGIE è stata convocata a Roma, alla Farnesina, dal 2 al 6 luglio. Il Segretario Generale del CGIE, **Michele Schiavone**, in una nota ha dato "il benvenuto al nuovo Ministro degli esteri, Enzo Moavero Milanesi, con l'auspicio di una sana e proficua collaborazione per favorire un ritorno dell'Italia nei massimi consessi mondiali". "Quanto più forti sono l'impatto e gli effetti degli italiani all'estero - ha sottolineato Schiavone - sullo sviluppo del nostro paese per una valorizzazione virtuosa, tanto più concreta ed urgente risulta la richiesta di affidare la politica per gli italiani all'estero direttamente ad un Ministro impegnato esclusivamente in questo ambito". "La stessa istanza - ha affermato Schiavone - è indirizzata al Governo affinché si arrivi, a 17 anni di distanza dall'approvazione del voto all'estero, all'istituzione di una Commissione parlamentare bicamerale che lavori per regolamentare gli aspetti più essenziali tesi a governare la vita delle Comunità italiane costituite fuori dai confini nazionali, tenendole legate ad un filo di interessi e di rapporti positivi".

## Se siete iscritti all'Aire e rientrate temporaneamente nel Belpaese Sanità: vacanze in Italia? Informate la ASL

ROMA, (Guido Di Bernardo, Italia-ChiamaItalia.it) - Come molti di voi già sapranno, quando si è iscritti all'AIRE, l'Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero, automaticamente si viene cancellati dalle liste del Sistema sanitario nazionale, si perde il medico di base e in caso di rientro in Italia si ha diritto solo a cure urgenti. Tuttavia, per chi non lo sapesse, quando si rientra in patria temporaneamente c'è la possibilità di riattivare tale copertura e farsi assegnare un medico di base per un massimo di tre mesi l'anno. La procedura è molto semplice e veloce, vi spiego nel mio caso cosa fare, in quanto



molte sono le persone che si trovano disorientate (lo ero anche io prima di capire il procedimento) quando rientrano in patria e magari hanno bisogno di ricette o semplici consultazioni con il proprio medico. Prima di tutto dobbiamo scegliere quale sarà il nostro domicilio durante la permanenza in Italia. Una volta scelto il domicilio ci dobbiamo recare presso l'A-

si di appartenenza con un'autocertificazione nella quale dobbiamo indicare i nostri dati anagrafici, compreso paese, indirizzo estero di residenza e specificare di essere iscritti all'AIRE. Inoltre dovremo dichiarare di voler temporaneamente richiedere la copertura sanitaria in quanto momentaneamente domiciliati in Italia, indicando il

domicilio, il tempo di permanenza e i dati di tutti i componenti del nucleo familiare, in caso foste sposati o conviventi con figli, anch'essi iscritti all'AIRE. Insieme a questo documento dovete compilare un altro prestampato, che vi darà direttamente l'Asl e presentare tutto all'anagrafe sanitaria dove in pochi minuti (almeno nel mio caso) vi forniranno un certificato, per ogni componente del nucleo familiare, dove sarà indicata

la data di copertura (massimo tre mesi annui) e il medico assegnato, che tra l'altro potrete scegliere da una lista di professionisti accreditati che

vi fornirà la stessa Asl. Inoltre per i bambini in età pediatrica, potrete scegliere uno specialista pediatra sempre nelle liste dell'Asl.

## Festa della Repubblica anche a Québec city



QUÉBEC - Dopo il successo di domenica 27 al Place Bell di Laval, il 2 giugno scorso il Consolato Generale d'Italia a Montréal ha celebrato la Festa della Repubblica anche a Québec city, con il Console Generale Marco Riccardo Rusconi che è stato accolto dal Sindaco della città, Régis Labeaume, oltre che dal Console a Québec Diego Mantovani. I festeggiamenti si sono tenuti nel nuovo campus dell'Università di Laval per valorizzare i numerosi talenti italiani, ricercatori e professori, fra cui tanti giovani, che nel corso dei decenni si sono stabiliti nella capitale nazionale. Come ricordato dal Sindaco, gli Italiani anche a Québec si sono rivelati essenziali per la crescita e lo sviluppo. Il Consolato Generale d'Italia a Montréal ha

ringraziato i duecento ospiti per aver partecipato a questa giornata, così come il Console Mantovani e l'ex Console Riccardo Rossini per la perfetta organizzazione.

**SERGIO GRECO**  
AND ASSOCIATES  
sergiogreco@kw.com  
sergiogreco.com  
Il nostro impegno.  
la vostra soddisfazione!

**514.962.4800**

**ENZA SASSO** CA, CPA  
Courtier immobilier

**SERGIO GRECO**  
Courtier immobilier agréé

**kw PRESTIGE**  
KELLERWILLIAMS  
1873 St-Zotique Est, Montréal,  
Québec H2G 1H8  
T. 514.448.4800  
F. 514.448.4804 Buona estate a tutti!

**30**  
ANNI  
D'ESPERIENZA

**SEGUITECI ON LINE**  
[www.cittadino.ca](http://www.cittadino.ca)

**MARIO CONTE**  
COURTIER IMMOBILIER  
Dal 1998

Esperienza = Risultati  
**PENSATE VENDERE  
CONTATTATEMI!**

Uff: 514 374-4000  
3299 rue Beaubien Est,  
Montréal, Qc H1X 1G4

**RE/MAX**  
ALLIANCE INC.  
Agence immobilière  
Profilée, indépendante et membre  
de la Société québécoise

**514 894-9400** | [mario@marioconte.com](mailto:mario@marioconte.com)  
[www.marioconte.com](http://www.marioconte.com)

Bijouterie  
**Second'Or**  
Depuis 1980

**ACHAT - VENTE - PRÊT**  
[WWW.SECONDOR.COM](http://WWW.SECONDOR.COM)

**Meilleurs taux sur prêt  
Bijoux, Or, Diamant**

**PRÊT SUR GAGES 3% SUR  
BIJOUX - OR - ROLEX - DIAMANTS**

954, boul. de Maisonneuve Est, Montréal, Québec

HEURE D'OUVERTURE: **514.842.0569**  
Lundi - Vendredi: 9:30 - 18:00  
Samedi: 10:00 - 17:00

Berri-  
UQAM  
info@secondor.com

**44\$** CADA  
**Grappolo d'Oro**  
ROSSO E BIANCO

**MONDIALE FRESCO**  
Cabernet Sauvignon • Merlot  
Sangiovese • Pinot Noir  
Amarone • Moscato Italiano  
Disponibili al prezzo regolare

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard  
**514.728.6831**  
[mostimondiale2000.com](http://mostimondiale2000.com)

**Mosti Mondiale 2000**

## ITALIA

## Italiani pro-euro, il no vince solo tra gli elettori leghisti

La maggioranza degli italiani non vuole uscire dall'Europa e tanto meno dall'euro. A questa conclusione giungono tutti i sondaggi sfornati sul tema negli ultimi giorni, dopo il fallimento del primo tentativo di M5S-Lega sul nome di Savona e di eventuali piani di uscita dalla moneta unica. Quanto ai partiti, solo nell'elettorato leghista c'è una maggioranza favorevole all'abbandono dell'euro. La rilevazione di Ipr Marketing per "Carta bianca" del 28 maggio fotografa un 55% di italiani per i quali il Paese deve continuare a far parte dell'euro contro un 29% che vorrebbe uscirne. Uno scenario diverso caratterizza l'elettorato leghista dove il 52% si esprime per l'addio alla moneta unica. Un euroscetticismo che non si riscontra neppure fra i Cinque stelle. Sempre secondo lo stesso sondaggio, solo il 29% dei pentastellati è per uscire dall'euro, mentre il 57% vuole rimanere ancorato alla moneta unica.

## Festa della Repubblica a Roma, applausi per Mattarella e Conte



## Il Capo dello Stato alle celebrazioni del 2 giugno: "Libertà e uguaglianza i pilastri della società"

ROMA - Le celebrazioni del 2 giugno in occasione della festa della Repubblica si sono aperte con la cerimonia all'Altare della Patria e la deposizione

da parte del presidente della Repubblica Sergio Mattarella dell'omaggio al milite ignoto. Il Presidente è stato accolto da un lungo applauso delle

tante persone presenti in piazza Venezia e dagli onori militari. La folla ha acclamato anche il Presidente del Consiglio, che ha salutato a piedi la gente assiepata per la festa. Coccarda tricolore al bavero, Conte ha detto "oggi è la festa di noi tutti, auguri". Per il premier applausi e incoraggiamenti,

tra grida di "ricordati del Sud", "attenzione ai giovani" e "coraggio", a cui Conte ha risposto tra l'altro "grazie, speriamo". Il Capo dello Stato, accompagnato dal Ministro della Difesa Elisabetta Trenta, ha poi sfilato lungo via dei Fori imperiali a bordo della Lancia Flaminia scoperta da sempre utilizzata dai presidenti nelle manifestazioni ufficiali. Mattarella ha poi raggiunto il palco d'onore, dove lo attendevano il Premier, i due vicepremier Luigi Di Maio e Matteo Salvini, diversi ministri, il presidente della Camera Roberto Fico, la presidente del Senato Elisabetta Casellati, il Presidente della Regione Lazio Nicola Zingaretti e la sindaca di Roma, Virginia Raggi. Mattarella ha stretto la mano ad ognuno, poi ha ricevuto gli onori militari e infine ha cominciato ad assistere alla sfilata. Durante la parata delle Forze armate hanno sfilato i militari di diversi Paesi sotto la bandiera europea. Conclusa la parata, Mattarella ha lasciato via dei Fori Imperiali con la Flaminia scoperta tra gli applausi. **MATTARELLA** - I "valori di libertà, giustizia, uguaglianza fra gli uomini e rispetto dei diritti sono il fondamento della nostra società ed i pilastri su cui poggia la costruzione dell'Europa. Dalla condivisione di essi nasce il contributo che il nostro Paese offre alla convivenza pacifica tra i popoli ed allo sviluppo della comunità internazionale", sono le parole di Mattarella in un messaggio al Capo di Stato Maggiore della Difesa, Generale Claudio Graziano, sottolineando come la Carta sia "architrave delle Istituzioni e supremo riferimento per tutti".

L'ITALIA VISTA DA VICINO

di Teddy COLANTONIO  
diodato@tekonik.com

Colpo di scena. Dopo poco più di tre mesi, abbiamo finalmente un governo e, miracolo, M5S e Lega, contro tutti i pronostici, si sono messi d'accordo con un contratto sui principali temi della loro trionfale campagna elettorale. Le ultime battute per arrivare alla formazione del governo sono state palpitanti. Il Presidente della Repubblica Mattarella boccia la candidatura del Ministro Savona e Conte ritorna ad insegnare all'Università di Firenze. Carlo Cottarelli viene designato dal Capo dello Stato per formare un governo tecnico, Di Maio parla di impeachment per il Presidente e Salvini vuole le elezioni a luglio. Poi Di Maio ci ripensa, va al Quirinale e trova la formula magica spostando Savona ad un altro Ministero e permettendo così a Conte di guidare il nuovo governo. Il Presidente Mattarella accetta, il nuovo governo si insedia con Di Maio e Salvini sempre mattatori. Ormai hanno il vento in poppa e, come ha detto D'Alema che nei pronostici non ci azzecca quasi mai, se si andasse alle urne i due, Di Maio e Salvini, otterrebbero l'80% dei voti. Ora si devono mettere al lavoro. I primi due temi cari a Lega e M5S sono la flat tax ed il reddito di cittadinanza. Forse toccheranno i vitalizi per trovare i soldi che servono a coprire le loro riforme, ma lasciamoli lavorare. Il loro compito non sarà facile, ma mezza Italia, da anni, aspetta le loro riforme.

## Superfantastico...super

CFMB ha ripreso in mano questa manifestazione canora e quest'anno c'è stata la svolta con Ivana Bombardieri al timone e Roberto Medile come direttore musicale. La finale si è svolta al Centro Leonardo da Vinci ed è stata una gran festa. Ottima l'organizzazione, bravi i partecipanti e interessante la scelta degli artisti. Il pubblico era già schierato e ben disposto ad applaudire gli artisti ed i presentatori, voci e volti popolari della stazione radio montrealese. Tra le novità principali la sigla di apertura con tutti i dipendenti della sezione italiana di CFMB e la presentazione affidata al trio Bombardieri, Orvieto e Mercurio, che sono la spina dorsale di questa radio, senza dimenticare Graziella Tomasini il sabato mattina e Gianni Cristiano la domenica. Veramente, visto il talento artistico di Orvieto e Mercurio, li avrei preferiti nelle vesti di "valletti", anticipando così anche Sanremo. Naturalmente sto scherzando.

Su note più serie spero che il direttore di CFMB Luigi Valente abbia fatto un rapporto alla direzione torontina di questa stazione, mettendo in evidenza l'importanza di questa manifestazione e soprattutto la necessità di essere presenti l'anno prossimo per rendersi conto del ruolo vitale che questa radio ha svolto nella nostra comunità e che potrà continuare a svolgere se non le taglieranno l'erba sotto i piedi. Dopo questo successo, sono sicuro che almeno tutti i presenti al Centro Leonardo da Vinci, in macchina, a casa o nel giardino, avranno di nuovo accesso la radio e l'avranno sintonizzata sul 1280 AM per curiosità, ritrovando una vecchia abitudine: quella di ascoltare CFMB, la radio italiana di Montréal.

## Altri souvenirs... montreallesi

Prima di lasciare Montréal per trascorrere qualche giorno a Toronto (si torna sempre alle origini), gli sportivi montreallesi hanno fatto il pieno allo Stadio Saputo per la visita del Galaxy di Los Angeles con 'superman' Ibrahimovic. Doppia delusione per gli appassionati di calcio: superman è stato espulso e l'Impact è stato battuto di misura per 1-0. Non so quali siano i piani del Presidente dell'Impact Joey Saputo e di Nick De Santis. Sicuramente, dopo la delusione dell'anno scorso, puntano ad almeno un posto nei play off e mi auguro che la squadra abbia un'impennata di orgoglio. Il nuovo allenatore Garde si è però reso conto che la rosa non è delle migliori e forse sarebbe meglio tentare la qualificazione e pensare alla prossima stagione. Così come stanno le cose, non penso che si andrà lontano.

Complexe  
Funéraire  
**Loreto**  
Stée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.

St. Leonard, Quebec H1R 1A5

Tel.: 514 325.3535

Fax: 514 325.3888

E-mail: complexeloreto@bellnet.ca

Un amico vicino in un giorno di dolore  
A trusting friend in a time of sorrow



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione  
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo  
Prearrangements available • Spacious visitation parlours  
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

ITALIA

# È nato il governo Conte: 18 Ministri, 5 donne

**Il via libera dopo un vertice di quattro ore tra Salvini e Di Maio. Savona spostato alle Politiche comunitarie, Moavero agli Esteri, Salvini e Di Maio saranno entrambi vicepremier. Nel complesso, nove i ministri Cinquestelle, sei i leghisti, tre i tecnici**

ROMA - A 88 giorni dal voto del 4 marzo - dopo la crisi più lunga e difficile della storia repubblicana - giovedì scorso, 31 maggio, è stata raggiunta l'intesa per la nascita del governo M5S-Lega. "Ci sono le condizioni per un esecutivo politico", hanno annunciato Luigi Di Maio e Matteo Salvini al termine di un vertice di quasi quattro ore sulla spartizione dei Ministri. E

poco prima delle 22 Giuseppe Conte saliva al Colle per accettare l'incarico e presentare la lista dei Ministri: "Lavoreremo con determinazione per migliorare le condizioni di vita di tutti gli italiani", ha detto. Alla fine poche parole di ringraziamento anche dal presidente della Repubblica, Sergio Mattarella: "Si è concluso un itinerario complesso, buon lavoro a tutti", ha dichia-



rato visibilmente rasserenato. Il giuramento del nuovo governo si è tenuto al Quirinale il primo giugno alle 16. In tutto 18 Ministri, esclusi il Pre-

mier e il Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio. Le donne sono cinque, nove i ministri Cinquestelle, 6 i leghisti, tre i tecnici. Governo politico, dunque.

Un governo giallo-verde. Conte al lavoro su fiducia e G7 - Grande attesa per il voto di fiducia al governo che si tiene martedì 5 giugno alle ore 19,30 nell'Aula del Senato. Mercoledì 6 giugno, alle 17,30, toccherà alla Camera. Grande attesa soprattutto per il discorso del Premier Giuseppe Conte che toccherà alcuni dei punti programmatici riportati

nel contratto scritto da M5S e Lega, pilastro del governo 'giallo verde'. Tra questi, il superamento del regolamento di Dublino, la flat tax, la centralità dell'Europa, il reddito e la pensione di cittadinanza, due dei cavalli di battaglia del Movimento 5 Stelle. Quindi lavoro e giovani. E su tutto, l'idea di un'Europa più equa. Nel discorso non mancheranno anche i temi cari alla Lega come sicurezza e controllo dell'immigrazione. L'8 giugno, poi, il Premier Conte debutterà sulla scena internazionale G7 di Charlevoix, in Québec.



Qui di seguito la lista completa del nuovo Consiglio dei Ministri:

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <b>1</b> PRESIDENTE DEL CONSIGLIO:<br><b>Giuseppe Conte</b> , professore ordinario di diritto privato, Università di Firenze.  | <b>12</b> MINISTRO DELLA SALUTE:<br><b>Giulia Grillo</b> (M5S).   | <b>17</b> MINISTRO DELL'AGRICOLTURA E DEL TURISMO:<br><b>Gian Marco Centinaio</b> (Lega).  |
| <b>2</b> SOTTOSEGRETARIO ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO:<br><b>Giancarlo Giorgetti</b> (Lega).  | <b>13</b> MINISTRO DEGLI AFFARI REGIONALI:<br><b>Erika Stefani</b> (Lega).  | <b>18</b> MINISTRO DEI TRASPORTI E DELLE INFRASTRUTTURE:<br><b>Daniilo Toninelli</b> (M5S).  |
| <b>3</b> MINISTRO DELL'ECONOMIA:<br><b>Giovanni Tria</b> , preside della facoltà di economia di Tor Vergata.   | <b>14</b> MINISTRO DEL SUD:<br><b>Barbara Lezzi</b> (M5S).  | <b>19</b> MINISTRO DELL'ISTRUZIONE:<br><b>Marco Bussetti</b> , dirigente dell'Ufficio Scolastico Regionale della Lombardia (Lega). |
| <b>4</b> MINISTRO DEGLI ESTERI:<br><b>Enzo Moavero Milanese</b> , già Ministro degli affari europei con i governi Monti e Letta.   | <b>15</b> MINISTRO DELL'AMBIENTE:<br><b>Sergio Costa</b> , generale dei carabinieri, già corpo forestale dello stato (M5S). | <b>20</b> MINISTRO DEI BENI CULTURALI:<br><b>Alberto Bonisoli</b> , direttore della Nuova accademia di belle arti di Milano (M5S). |
| <b>5</b> MINISTRO DEGLI INTERNI:<br><b>Matteo Salvini</b> , vicepremier (Lega).  | <b>16</b> MINISTRO AI DISABILI E ALLA FAMIGLIA:<br><b>Lorenzo Fontana</b> (Lega).   |  |
| <b>6</b> MINISTRO DELLO SVILUPPO ECONOMICO E LAVORO:<br><b>Luigi Di Maio</b> , vicepremier (M5S).  |   |  |
| <b>7</b> MINISTRO AI RAPPORTI CON IL PARLAMENTO:<br><b>Riccardo Fraccaro</b> (M5S).  |   |  |
| <b>8</b> MINISTRO DEGLI AFFARI EUROPEI:<br><b>Paolo Savona</b> , oltre ad altre numerose cariche pubbliche e private è stato Ministro dell'Industria del governo Ciampi. |   |  |
| <b>9</b> MINISTRO DELLA DIFESA:<br><b>Elisabetta Trenta</b> (M5S).   |   |  |
| <b>10</b> MINISTRO DELLA GIUSTIZIA:<br><b>Alfonso Bonafede</b> (M5S).  |   |  |
| <b>11</b> MINISTRO DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE:<br><b>Giulia Bongiorno</b> (Lega).  |   |  |

**RIVIÈRE-DES-PRAIRES**  
 **VENDITA URGENTE**

CONDO  
AL 2° PIANO  
2 CAMERE DA LETTO, 941 P.Q.

Dom. 10 giugno • 14:00 - 16:00  
7490, Rue Elisee-Martel, Mtl.

**MARIO LONGO**  
COURTIER IMMOBILIER

**514 817-8246**  
mariolongo55@hotmail.com

DA 40 ANNI  
AL VOSTRO SERVIZIO!

L'EXPERT  
IMMOBILIER

**SEGUITECI ON LINE**

[www.cittadino.ca](http://www.cittadino.ca)

**IL PUNTO** di Agostino GIORDANO

## Governo tecnico-politico tra due forze opposte

A tre mesi esatti dalle elezioni politiche, e a tre giorni dal giuramento del nuovo governo, faccio fatica ad analizzare una situazione che di normale ha ben poco. Ci eravamo lasciati col Centrodestra al 37,5% e i 5Stelle al 32%. Logica avrebbe richiesto un mandato a Salvini, leader del centrodestra: nient'affatto, al Quirinale è piaciuto giocare alla roulette russa, coinvolgendo direttamente i due vincitori delle politiche: Salvini e Di Maio. Vincitori su fronti opposti, che in campagna elettorale se l'erano date di santa ragione. Tacciati di populismo e antieuropeismo, nessuno scommetteva su una loro possibile intesa. Ma avevano i numeri dalla loro parte: il 32% grillino, sommato al 17% leghista, faceva maggioranza. E Mattarella - cosa più unica che rara - voleva partire da una maggioranza certa, più che da un programma condiviso. In realtà, è stato Berlusconi - col suo 'senso di responsabilità' - a dare il suo scettico benestare al leader Salvini, a 'provarci', e Salvini s'è fondato a pesce, spergiurando che avrebbe imposto, nel 'contratto giallo-verde', il programma del centrodestra. Pia illusione! E Berlusconi e la Meloni, di rimando, non potevano che assicurare la loro 'sfiducia' ad una siffatta maggioranza. Opposizione dura anche da parte della sinistra di Renzi e Grasso, che, davanti a simile connubio, si stracciavano barbe, vesti e sottovesti in una gara pietosa tra sommi sacerdoti ebrei. Poverini: da una parte ammettevano la scoppola rimediata il 4 marzo e dall'altra, nelle comparsate televisive, difendevano il loro indifendibile operato quinquennale! In realtà,

se Lega e 5Stelle si sono ritrovati con quei numeri elettorali, è stato a causa delle politiche scellerate della sinistra! Non dimentichiamo, poi, che all'indomani delle elezioni politiche, - con un tempismo eccezionale! - a Berlusconi è stata cancellata l'incandidabilità politica, cioè gli sono stati restituiti i diritti civili: cosa non da poco. Sospesi, così, tra un governo tecnico 'del Presidente' ed uno politico, abbiamo dato fondo alla pazienza! Nel frattempo, in questi 3 mesi, si sono svolte 3 elezioni regionali e il prossimo 10 giugno si terranno elezioni amministrative in 800 Comuni. Insomma, tra 'contratto di governo' e propaganda elettorale, ne abbiamo viste e sentite di tutti i colori, ne siamo ubriachi. Col Quirinale trasformato nella casa del Grande Fratello, in un via-vai ingarbugliato, e il Parlamento - Camera a presidenza Fico/grillino e Senato a presidenza Casellati/forzista - assurdamente bloccato. Così, con i sondaggi che continuano a favorire Salvini (dal 17 al 28%) e a penalizzare Berlusconi (dal 14 al 9%), è nato il governo giallo-verde, premier un giurista, tal Giuseppe Conte, un non-eletto. Governo tecnico-politico, dunque. Con un 'contratto' dove c'è di tutto e di più. Di sicuro ci ha evitato le elezioni a fine luglio. Di sicuro è un governo giovane, a parte l'attempato Savona. Di sicuro, non si sa quanto durerà e cosa riuscirà a combinare. Di sicuro, Salvini non può stare al governo con Di Maio e a livello locale fare il leader del Centrodestra. Fra una settimana, a campagne elettorali finalmente chiuse, avremo un quadro più chiaro. Forse.



# I SIMBOLI DELLA CASA D'ITALIA

## La Lupa Romana, antico simbolo italiaco dell'Alma Mater

### 2ª PARTE

Sfortunatamente, della Lupa Romana, uno dei simboli che una volta decorava le vetrate delle finestre della Casa d'Italia, che danno sulla via Jean-Talon, non rimane nulla. Andarono "smanterate" durante i restauri degli anni settanta. I soggetti delle vetrate si alternavano con due simboli: lo scudo sabauda con la dicitura "FERT" ed una magnifica Lupa Romana. A suggerire questi simboli furono i toscani Guido Casini e Guido Nincheri, per sintetizzare l'origine e la continuità della nostra storia.

La loro realizzazione fu opera e contributo libero, disinteressato ed entusiasta di quest'ultimo, Guido Nincheri, grande e famoso artista, vanto e gloria della nostra Comunità. Purtroppo oggi si fa di tutto per estraniare il Nincheri dallo spirito comunitario di allora, dimenticando allo stesso tempo il Casini, artista di pregio anche lui e gran protagonista di quegli anni: gli anni, non dimentichiamolo, del consenso generale, della concordia comunitaria e di una entusiasta ventata di italianità. Il simbolo della Lupa ha radici profonde nella storia e



**Di certo, in occasione del 150° anniversario della riunificazione del popolo italiano, il simbolo più appropriato sarebbe stato quello della Lupa Romana, in quanto simbolo di Madre comune, nutrice di una progenie, con i due gemelli a rappresentare le "due Italie: nord e sud"**

nell'animo degli antichi popoli italici. Trascende gli uomini, la politica e le contingenze del tempo. Diceva Oswald Wirth, nel suo "Il Potere del Serpente": "...I simboli sono il riflesso di uno stato dell'animo, una finestra che si apre sull'infinito". Dunque aldilà del tempo e dello spazio, un simbolo riallaccia, integra e spiega una realtà. Il lupo fu, assieme al bue, l'aquila, il cinghiale, il cervo

ed il picchio, l'animale-guida tipico dell'antico VER SACRUM italico e sannitico; animali che le legioni romane arboravano sulle loro insegne. Gli animali tutelari, erano simboli che spiegavano e rappresentavano un sentire, uno stato dell'essere di quelle popolazioni, tanto profondo e al punto che da tanto lontano riverberano nella nostra vita di ogni giorno. Basti pensare a certi nomi di

regioni e città: Irpinia (da hyrpus, lupo), Boiano, Cervinara, Ascoli Piceno ecc. Fu un lupo a guidare Romolo e Remo, verso i fatidici "sette colli"; le aquile o gli avvoltoi determinarono il luogo esatto per la fondazione della Roma quadrata, ossia il Palatino. Tutti conosciamo la leggenda riportata da Tito Livio: Romolo e Remo salvati ed allattati da una lupa nella Grotta Lupercale, sotto il Fico Ruminale, ai piedi del Palatino in riva al Tevere, ove approdò il fatidico cesto. Tralascio il significato simbolico dell'albero di fico in generale. Qui il fico diventa "ruminalis", da Rumina, antica divinità nutrice. La radice di questa parola protolatina, rum, sta appunto per mammella. È chiaro il valore simbolico della Lupa Romana per tutti gli italiani. Se dalle Alpi alla Sicilia siamo tutti italiani di nome, ciò che spiritualmente dovrebbe unirci di fatto, malgrado i secoli di divisione e antagonismo, è il ricordo di Roma Madre; gloria e retaggio storico e spirituale comune a

tutti gli italiani, da nord a sud. A rappresentare il legame con Roma ed il nostro comune passato, oggi più che mai, la Lupa che allatta i due Gemelli costituisce un monito per tutti gli italiani; fatalità dei simboli nel tempo: le due Italie, nord e sud. Questa immagine ci ricorda che siamo figli lontani di un'unica Grande Madre; appunto la Lupa, nutrice, guardiana e tutrice della sua prole. In questo caso, la Lupa Romana, non va vista come mero simbolo riduttivo di una città, ma quale simbolo unificatore di tutti gli italiani, come già statui Augusto imperatore, dichiarando gli italiani fratelli, eredi di un comune, grande retaggio storico e umano. Nel concepire i decori della Casa d'Italia, trascendendo gli uomini e la politica, questo era l'intento degli artisti che vi parteciparono. Confermo che giovanissimo ebbi il privilegio di conoscere personalmente Guido Casini, il quale durante una cerimonia del Quattro novembre degli anni sessanta, partecipò, in qualità di capitano degli Alpini alla celebrazione dei Caduti e di una Vittoria (i tempi cambiano). In questa occasione il Casini, in un suo intervento, ebbe ad affermare quanto riferisco. (Continua)

Oltre 75 anni cumulativi d'esperienza

**Maiorino & Karpman**  
-NOTAI-

8065 VIAU, St-Léonard, Mtl.  
Suite 200 (angolo Jarry), Qué., H1R 2T2  
biagio@maiorinonotaire.com

514-593-1800 • 514-324-6003 Fax: 514-593-4790

Me BIAGIO MAIORINO, L.L.L., D.D.N.

Cessionario dell'ufficio Notaio Daniel Karpman

Ipoteche • Vendite • Mandati • Testamenti Successioni • Procure  
Orari d'ufficio: Lun. a Ven. 9 alle 5 (La sera su appuntamento)

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

**Cav. Avv. Raffaele Cappuccio**

Tutte le vostre pratiche  
in Italia pagate alla fine  
a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave.  
Toronto, On. Canada  
M6E 2N4

cappuccioraffaele@gmail.com  
416 878-6181

450 686.1122

www.deveau.qc.ca



**Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & associés**

SOCIÉTÉ MULTIDISCIPLINAIRE D'AVOCATS  
S.E.N.C.R.L.

**I. Antonio Gualtieri**  
avvocato

iagualtieri@deveau.qc.ca

*Mercadante Di Pace*

DEPUIS 1979

**Avocats - Barristers**

Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Brigitte Lacroix, L.L.B.  
Me Domenic Bianco, B.A., L.L.B. Me Pietro Iannuzzi, L.L.M.  
Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B. Me Alexandra Pepe, L.L.B.  
Me Grace Di Pace, B.A., L.L.B. Me Jeremy Meguerditchian, L.L.B.  
Me Anas Qiabi, L.L.B.

5450 Jarry est (2<sup>e</sup> piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

NOTAI

**RADINO & SILICANI**

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

*Sciascia, Fargnoli, Corbeil et Associés*

**Antonio Sciascia, ASC**

Avocat - Lawyer  
Médiateur

T. 514 272-0709 | F. 514 272-8182 | E-mail: sciascia@bellnet.ca  
7012, St-Laurent, Bur 300, Montréal (Québec) H2S 3E2

**PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS**

**Pasquale Artuso**  
Avvocato di Fiducia  
Consolato Generale d'Italia

**Caroline Francoeur**  
Avocatessa

**Valérie Carrier**  
Avocatessa

**Julie Therrien**  
Avocatessa

**Steven Campese**  
Avvocato

**Mathieu Di Lullo**  
Avvocato

**Natasha Scavano**  
Avocatessa

**Pierre Fugère**  
Avvocato - diritto criminale e penale

**Joseph W. Allen**  
Avvocato dal 1976 diritto  
dell'immigrazione

**On. Antonio De Michele**  
Giudice in pensione

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630  
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1

T.: 514.259.7090 F.: 514.256.6907 artmars@securenet.net

*Cavaleri* *Donatelli*  
Notary • Notaire • Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est  
Montréal (Québec)  
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116  
Télé.: (514) 722-1386

Courriel: edonatelli@notarius.net

**Me Filippo A. Ferrara**

NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Pratiche di successione e testamentarie  
Servizi notarili | Compravendite

Servizio a casa disponibile per voi

294 Square Saint-Louis, 2<sup>e</sup> étage  
Montréal, Québec  
H2X 1A4

Tel. 514.209.2763  
conseil@ferraranotaire.com  
www.ferraranotaire.com



*Me Giuseppe Decobellis*  
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di:

Me GIOVANNI DE BENEDICTIS  
Notaio in pensione

Tel.: (514) 727-3783  
Fax: (514) 727-6110

Viglione, Mazzanti, Spano  
Decobellis, Huot & Gabrielli  
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,  
Bur. 3001  
St-Léonard, Qué. H1S 3G4



# COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332 o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

## La Ministra Anglade ospite della CIBPA

**La Vicepremier si è rivolta ai 200 partecipanti parlando delle sfide che il Québec deve affrontare nella nuova economia mondiale basata sull'integrazione delle tecnologie digitali**

**MONTREAL** – Un altro prestigioso evento per la CIBPA, l'associazione fondata a Montréal nel 1949, che riunisce gli uomini e le donne d'affari ed professionisti italo-canadesi. Il 28 maggio scorso, nella storica cornice del Mount Stephen Hotel, recentemente rinnovato, al 1440 Drummond l'organismo ha organizzato un pranzo-con-

ferenza (con Carole Gagliardi come maitre de cerimonie) con un'ospite d'eccezione: **Dominique Anglade**, Vicepremier del Québec, Ministro dell'Economia, Scienze e Innovazione, nonché Ministro responsabile della Strategia Digitale. Tra i 200 partecipanti, molte le personalità presenti al tavolo d'onore, presieduto da



Salvatore Cimmino, presidente della CIBPA; Marco Riccardo Rusconi, Console Generale d'Italia a Montréal; Rita de Santis,

deputata provinciale di Bourassa-Sauvé; Lydia D'Errico e Ledy Baisson; Joe Pannunzio, presidente del CLDV; Sam Scalia, presidente raccolta fondi per la Fondazione CIBPA; Tony Loffreda, presidente FCCI; Gino Berretta, presidente Casa d'Italia; Sam Spatari, presidente Fondazione CIBPA; Pierre Laurin e Pino Asaro, ex-presidente Congresso Nazionale Italo-Canadese). Presenti anche alcuni Governatori e membri Emeriti della CIBPA, come Michael Stante, Luciano D'Ignazio, Consolato

Gattuso, Salvatore Mariani, Robert Rinaldi, Mike Goriani, Vincenzo Giangaspero, Francesco Ciampini e Gian Carlo Biferali. Il ministro Anglade ha parlato delle sfide che il Québec deve affrontare nella nuova economia mondiale basata sull'integrazione delle tecnologie digitali e sull'intelligenza artificiale. Nonostante il Québec sia in piena crescita economica, il Ministro ha messo tutti in guardia: non bisogna commettere l'errore di compiacersi e accontentarsi, ma bisogna lavorare sodo per con-

quistare e mantenere un ruolo di leader in un settore in continua evoluzione. La CIBPA, da sempre impegnata a creare delle occasioni di networking per lanciare nuove opportunità d'affari, continua a rinnovarsi e ad essere presente. Il Presidente della CIBPA, **Salvatore Cimmino**, dal canto suo, ha dichiarato: "Trasformarsi o sparire: ecco la sfida che ogni impresa deve oggi affrontare, integrando rapidamente e strategicamente l'innovazione tecnologica. L'innovazione, particolarmente nelle scienze e nel digitale, ci proietta verso una nuova rivoluzione industriale. Nessun campo d'attività ne è risparmiato. Il mondo fisico e quello digitale si sovrappongono sempre di più. Bisogna comprenderne le implicazioni e approfittare delle opportunità che presentano". Cimmino, infine, ha sottolineato il lavoro incredibile svolto dal comitato organizzatore, in particolare del vice-presidente esecutivo della CIBPA **Domenic Diaco** (RBC Royal Bank) e di **Rick Sassano** (Raymond Chabot Grant Thornton), indispensabili per il successo dell'evento. (K.G.)



Da sinistra: Alessandra Tropeano, il presidente della CIBPA Salvatore Cimmino, la Ministra Dominique Anglade, Rick Sassano, il vicepresidente esecutivo CIBPA Domenic Diaco e Amanda Ciccone.

## "Téléthon Opération Enfant Soleil" Il Team Nancy Forlini al fianco dei bambini malati

Servizio fotografico: Sara Barone



**MONTREAL** – Nancy Forlini e il suo team si confermano 'Campioni di solidarietà': anche quest'anno, come da tradizione, si sono impegnati nella raccolta fondi a favore della 31ª edizione di "Téléthon Opération Enfant Soleil", fondazione che da oltre 30 anni contribuisce a migliorare le cure pediatriche per i bambini malati del Québec. E così sabato 2 e domenica 3 giugno, Nancy Forlini, Nick e Giovanni Fiasche, insieme a tutti i colleghi di Remax Solutions, hanno allestito un piccolo chiosco all'esterno

del Marche IGA Tellier, situato al 5000 Jean-Talon Est. Negli ultimi 30 anni, Remax Quebec ha donato più di 35 milioni di dollari per la causa. Soldi che saranno devoluti a favore degli ospedali pediatrici della Belle Province. La maggior parte dei proventi è frutto della vendita dei biglietti per un sorteggio che si terrà il prossimo 9 agosto in diretta su TVA e che metterà in palio una casa Enfant Soleil del valore di 500 mila \$ oppure 325 mila \$ in contanti. In tanti hanno già fatto un'offerta in cambio di un semplice hot dog/hamburger. Ma c'è tempo fino al 18 giugno: chi vuole fare un'offerta può chiamare al 514-303-9777, può recarsi direttamente negli uffici dell'Equipe Nancy Forlini al 5355 Jean Talon Est oppure può inviare un'email all'indirizzo [nancy@equipeforlini.com](mailto:nancy@equipeforlini.com). Se preferite, per 30 \$ comprate l'orsacchiotto Max: i profitti andranno tutti alla fondazione. Continuate a dare prova di generosità perché abbiamo tutti a cuore la salute dei nostri bambini. (K.G.)



**SOS**  
SALVIAMO LA CASA D'ITALIA  
SAUVONS LA CASA D'ITALIA  
SAVE THE CASA D'ITALIA

Campagna di raccolta fondi per la Casa d'Italia  
(514) 271-2524 | [www.casaditalia.org](http://www.casaditalia.org)

# COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

## L'ospedale Santa Cabrini si espande Quasi 50 milioni \$ per aumentare gli interventi chirurgici



Da sinistra, in prima fila: il Dott. Albert Chiricosta, l'avv. Antonio Sciascia, la deputata Filomena Rotiroti, Elio Arcobelli, il Ministro Gaetan Barette, Franco Palermo, il Dott. Joseph Feghali, Yvon Gendron (PDG-CIUSSS EMTL), Pierre Shedleur (presidente CA CIUSSS EMTL); in seconda fila: Tony Amato, John Tartaglia, André Lavallée, Franco Santoriello, il dott. Ian Ajmo e l'avv. Consolato Gattuso

### Via al progetto di ingrandimento e ristrutturazione del blocco operatorio e dell'unità di trattamento dei dispositivi medici

**MONTREAL** – Semaforo verde dal governo del Québec per l'ospedale Santa Cabrini: saranno investiti 50 milioni \$ per ingrandire e ristrutturare il blocco operatorio e l'unità predisposta alla pulizia ed alla sterilizzazione delle attrezzature mediche. Si tratta di un'iniziativa che rientra tra gli interventi che il governo sta implementando per dotare la rete dei servizi sanitari e sociali di infrastrutture più adeguate alle attuali esigenze della popolazione. Ad annunciarlo, il 28 maggio scorso, presso lo stesso ospedale, il Ministro della Sanità, **Gaétan Barette**, accompagnato per

l'occasione dalla deputata di Jeanne-Mance-Viger, **Filomena Rotiroti**. Il progetto prevede la costruzione di un nuovo edificio collegato all'attuale struttura. Un plesso che ospiterà l'unità di trattamento dei dispositivi medici (URDM) ed i servizi elettromeccanici, nonché una nuova sala operatoria che si aggiungerà alle sei di cui è già provvisto l'ospedale. L'ospedale Santa Cabrini deve rispondere a bisogni crescenti della popolazione. Secondo gli ultimi dati, il numero di interventi chirurgici eseguiti ogni anno è passato da 6000 a 6900. Un numero che potrebbe schizzare a 8000 alla

fine dei lavori di ingrandimento, che, secondo il governo liberale, avvicineranno l'unità dei dispositivi medici e la sala operatoria, mettendo a disposizione degli operatori sanitari spazi e locali più in linea con gli standard attuali. In termini finanziari, la cifra totale dell'investimento dovrebbe aggirarsi sui 48 milioni di dollari. La Fondazione Santa Cabrini, a sua volta, si è impegnata a contribuire con un assegno di 10 milioni \$. “Con questa autorizzazione concessa dal nostro governo – ha dichiarato Gaétan Barette – il progetto ha appena compiuto un passo importante nel suo processo di realizzazione, anche se diversi parametri devono ancora essere determinati. Quel che è certo è che, alla fine dei lavori, i pazienti dell'ospedale Santa Cabrini

avranno accesso a servizi chirurgici ancora più moderni ed efficaci, forniti in un ambiente più sicuro ed efficiente”. “Sono molto contenta – ha aggiunto la Rotiroti – che il nostro esecutivo sostenga questo importante progetto a favore della popolazione di questa zona di Montreal,

cosa che riflette i nostri sforzi per rispondere nel modo più appropriato alle attuali sfide che la nostra comunità deve affrontare nel campo della sanità. Con questi spazi più grandi e meglio attrezzati, i servizi chirurgici saranno ancora più accessibili e offerti in un ambiente più

user-friendly e funzionali, sia per i pazienti che per il personale”. A sovrintendere al progetto sarà la Société québécoise des infrastructures (SQI). Questo annuncio arriva quasi un mese dopo che il Policlinico Santa Cabrini è stato designato come super-clinica, ora aperta dalle 8:00 alle 20:00 tutti i giorni della settimana. Lo scorso febbraio, il Ministro Barette aveva annunciato un investimento di oltre \$9 milioni per l'espansione del reparto di endoscopia e del Day Hospital dell'ospedale Santa Cabrini. (V.G.)



## APPUNTAMENTI COMUNITARI

### Festa di San Antonio da Padova

La festa di San Antonio da Padova si svolgerà domenica **17 giugno** presso la Missione San Domenico Savio, sito al 9190 Rue Sainte-Claire, Montréal. Le celebrazioni inizieranno alle ore 10:30 con la Santa Messa, a cui parteciperà un grande coro: la Chorale Midwest dall'Iowa ed il Wisconsin (formato da 80 coristi). Processione prevista per le 11:30. Se ci sono brambini, potete vestirli da Sant'Antonio. Seguirà una benedizione speciale per tutti i bambini con i panini del Santo che saranno distribuiti ai presenti. Le celebrazioni proseguiranno alle 12 con un pranzo gratuito (anche se un'offerta sarebbe gradita). Le attività termineranno intorno alle 16. Siete pregati di contattare l'Ufficio della Missione al 514-351-5646 prima dell'11 giugno per prenotare. Per info, chiamate Maria al 514 586-7459.

### Festa di Sant'Antonio alla Madonna di Pompei

La festa di Sant'Antonio quest'anno si svolgerà il **9 e 10 giugno** presso la chiesa Madonna di Pompei (2875, Sauvé Street East) e subirà alcune modifiche per mancanza di fondi: non ci saranno, infatti, i fuochi d'artificio. Le celebrazioni inizieranno con il Triduo il 6, 7, 8 giugno; poi, sabato 9 giugno, alle ore 18:30, Santa Messa seguita dalla processione per le vie della Parrocchia; in serata musica e cibo nel cortile della scuola Pompei; domenica 10 giugno celebrazione liturgica e non al parco, seguita da una spaghettata nel sottosuolo della chiesa alle 11:30 (menù: spaghetti, salsiccia e insalata; portate dolci da condividere e il vostro vino). I biglietti - 20 \$ per gli adulti e 10 \$ per i ragazzi di 6-12 anni - saranno venduti dopo le Messe. Siete attesi numerosi.

### Festa di Maria SS. degli Angeli di Quasano-Toritto

L'Associazione Maria SS. degli Angeli di Quasano, in occasione del 40° anniversario di Fondazione, organizza per domenica **10 giugno**, alle ore 12:00, i festeggiamenti in onore della Madonna presso la sala da ricevimento Chateau Classique, sito al 6010 Boul. Des Grandes-Prairies. Il costo del biglietto per il pranzo con menù tradizionale pugliese-torritese per i membri è di \$ 40.00, per i bambini è di \$ 30.00, mentre per i non membri ammonta da \$ 45. Inoltre, presso la chiesa Maria Ausiliatrice di Rivière des Prairies, ci sarà il tridico in onore di Maria SS. Degli Angeli di Quasano: mercoledì 6 giugno sarà celebrata una Santa Messa alle ore 19:30, mentre giovedì 7 e venerdì 8 la statua della Madonna sarà esposta in chiesa. Un invito a tutti i soci e simpatizzanti a partecipare numerosi. Per qualsiasi informazione, contattare il presidente Cav. Rocco Mattiace al 514-892-2387, Erasmo Farella 514-376-1274 o qualsiasi componente del comitato.

### Assemblea generale dei Servizi Comunitari Italo-Canadesi

Mercoledì **13 giugno**, alle ore 18:30, presso il Centro Leonardo da Vinci, 8370, boul. Lacordaire, si terrà l'assemblea generale dei Servizi Comunitari Italo-Canadesi. Ingresso libero. Per informazioni: 514-274-9462.

## CFMB lancia... “Il tuo momento”



**MONTREAL** – Sarà il brano musicale dell'estate italo-montrealese: è “Il tuo momento”, un riadattamento di “Another Day of Sun”, tratto dalla colonna sonora del film La La Land. Autore del testo in italiano è **Alessandro Mercurio**, mentre il coordinamento di registrazione è stato curato da **Roberto Rantucci** e **Jaime Farro**. Sulle sue note, il 21 maggio scorso, tutto lo staff di Radio CFMB ha fatto il suo ingresso sul palcoscenico, prima di dare il via alla Finalissima di Superfantastico, che si è conclusa con la vittoria di **Jessica Dubuc Palumbi**, con “O mio babbino caro”, e **Donna Marrone**, con “Caruso”.

# COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

## Fondazione Comunitaria Italo-Canadese

### Cocktail di primavera

**Per l'occasione, Giuseppe Danisi, che si è sempre distinto per solidarietà ed altruismo, è stato insignito dell'onorificenza di Cavaliere dell'Ordine della Stella d'Italia**

**MONTREAL** - Per la prima volta nella sua storia, il 22 maggio scorso la FCCI ha tenuto il Cocktail di Primavera al Centro Leonardo da Vinci, una serata di networking per rafforzare i legami e segnare l'inizio di un anno produttivo per l'organizzazione. La serata ha rappresentato l'occasione per annunciare i nuovi dirigenti dell'organismo.

Lo scorso ottobre, **Tony Loffreda**, vicepresidente del consiglio per la gestione del patrimonio della banca RBC, è stato nominato presidente del consiglio d'amministrazione della FCCIQ. Fortemente attivo nella comunità, Tony Loffreda, grazie al suo

generoso contributo, ha sempre collaborato per preservare la cultura italiana a Montréal. La sua esperienza e la sua vasta rete di contatti rappresenteranno senza dubbio un grande sostegno per la Fondazione.

Dallo scorso marzo, **Alexandro Loffredi** è il nuovo Direttore Generale della FCCIQ. Con alle spalle un'esperienza in amministrazione, logistica e strategia di marketing, Alexandro Loffredi è stato per molti anni direttore aggiunto per il Congresso nazionale degli italo-canadesi, ha collaborato con la CIBPA, ha fatto parte del consiglio d'amministrazione

dell'Associazione italiana dell'Università Concordia ed ha partecipato alla pianificazione di eventi e di raccolte fondi di numerosi organismi. In collaborazione con il consiglio d'amministrazione, con un giovane innovatore e con un pilastro della comunità



**Il Console Generale Rusconi ha premiato Giuseppe Danisi con la spilla di Cavaliere della Repubblica**



**Da sinistra: Giuseppe Giancaspro, Vincenzo Morena, Franco Palermo, Tony Loffreda e Alex Loffredi**

italo-canadese, la Fondazione Comunitaria Italo-Canadese inizia così un nuovo capitolo con il rinnovato obiettivo dello sviluppo della Comunità e la partecipazione delle nuove generazioni.

La FCCI ha poi colto l'occasione per mettere in vetrina ed omaggiare i governatori che quest'anno hanno ricevuto il titolo di Cavaliere dell'Ordine della Stella d'Italia, in particolare **Giuseppe Danisi**, consulente per gli investimenti presso CIBC Wood Gundy. Un riconoscimento che Danisi ha ricevuto dalle mani del Console Generale, **Marco**

**Riccardo Rusconi**, e che ha condiviso con la moglie Marie-France ed i figli Josianne, Vanessa e Fabio, oltre a colleghi, amici e conoscenti. Da oltre 20 anni, Giuseppe Danisi fa parte di comitati, consigli d'amministrazione di diverse Fondazioni, Federazioni e Associazioni Regionali che operano nell'alveo della Comunità Italiana di Montreal e del Québec. Dalla FCCIQ alla Casa d'Italia, dalla Fondazione Santa Cabrini alla Federazione della Regione Puglia. Distinguendosi per solidarietà e altruismo anche in eventi della Comunità ebraica. Sempre da volontario. Chapeau!

## 10° torneo di Poker della Fondazione Comunitaria

### 70 mila \$ di beneficenza



FOTO: JOHN OLIVERI

**MONTREAL** - Il 18 maggio scorso, l'attesissimo torneo del Texas Hold'em Poker della FCCI si è svolto alla Plaza Volare. Felici di contribuire ad una buona causa, i partecipanti a quest'evento hanno raccolto più di 70.000 \$, una somma che sarà devoluta agli organismi italiani di beneficenza in Québec. Gli organizzatori dell'evento, Tony Loffreda, Frank Cianci e Danny Di Schiavi, hanno accolto più di 200 appassionati che hanno giocato fino alle prime ore dell'alba. È stato anche il primo evento organizzato dal nuovo direttore generale della FCCI, Alexandro Lof-

fredi, che ha ottenuto questo importante incarico alla Fondazione marzo scorso. Il vincitore del primo premio del torneo ha vinto un viaggio per due persone a Las Vegas, aereo ed hotel inclusi, mentre il vincitore del secondo premio ha ricevuto due biglietti aerei da Montreal verso qualsiasi destinazione in Nord America, America Centrale, Bermuda, Caraibi, o Messico. La Fondazione Comunitaria Italo-Canadese ringrazia il comitato organizzatore, i suoi presidenti ed i generosi sponsor che hanno reso questa serata un successo. *(Comunicato)*



**Offriamo la chirurgia dentale specializzata nella bocca e nelle mascelle**

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e preservazione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca



Dr L. Di Lullo



Dr M. DuVal



Dr S. Di Lullo



**DARIO CHIACIG**

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato  
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

**5045 Jean-Talon Est, interno 303,  
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6**

514 272.7623

[WWW.DARIOCHIACIG.CA](http://WWW.DARIOCHIACIG.CA)



# ARTE & SPETTACOLO

## Via all'Italian Contemporary Film Festival con 180 film Claudio Bisio il 19 giugno a Montréal

**MONTREAL** - Il pubblico di Montreal potrà finalmente conoscere ed incontrare di persona uno degli attori comici più noti e popolari in Italia, **Claudio Bisio**, ospite speciale dell'ICFF 2018. Originario di Novi Ligure, in Piemonte, Bisio è un poliedrico e versatile artista, attore, doppiatore, cabaretista, conduttore televisivo, scrittore e comico, la cui carriera - nell'arco di oltre trent'anni - ha spaziato dal teatro, alla televisione sino al cinema. È senza dubbio uno dei volti più amati del panorama artistico italiano. Artista e uomo di spettacolo a 360 gradi, Bisio ha saputo farsi davvero apprezzare sia come attore che come conduttore televisivo, imitatore e comico. In teatro Bisio ha lavorato con attori e grandi artisti del calibro di Dario Fo, mentre al cinema è stato diretto da regi-



sti quali Gabriele Salvatores, Dino Risi e Mario Monicelli. Se la grande popolarità gli deriva dalla conduzione di programmi televisivi di successo quali Zelig e Mai dire gol, Bisio ha saputo dare il meglio di sé anche sul grande schermo, recitando in film di grande successo come Mediterraneo, vincitore dell'Oscar come Miglior Film Straniero,

Nirvana, Benvenuti al Sud, Benvenuti al Nord e Gli sdraiati. E l'ICFF ha deciso di dedicare al pubblico di Montreal uno dei più noti film in cui Claudio Bisio ha recitato, Benvenuti al Sud, in programma Martedì 19 Giugno, alle ore 19.30, al Guzzo Cinemas Mega-Plex Lacordaire 16 di Montréal. L'attore sarà presente alla

proiezione in sala. Il direttore artistico dell'ICFF, Cristiano de Florentiis, ha sottolineato come "la presenza in Canada di grandi attori ed artisti, come Claudio Bisio, ha lo scopo di far conoscere al pubblico nordamericano i protagonisti della migliore produzione cinematografica contemporanea italiana". La settima edizione dell'ICFF - il Festival del Cinema Contemporaneo Italiano - si svolgerà, dal 14 al 22 Giugno, nelle città di Montreal, Quebec City, Toronto, Vaughan, Hamilton, Ottawa e Vancouver. Per maggiori informazioni su tutti i film in programma al Festival, per i cinema e gli orari in cui verranno proiettati, potete visitare il sito [www.icff.ca](http://www.icff.ca) e per l'acquisto dei vostri biglietti potete chiamare il box office dell'ICFF al (514) 771.5222.

## Festa della Musica alla Casa d'Italia



Claudia Giuliani



Peppe Voltarelli



I Matti delle Giuncaie



Marco Calliari

**MONTREAL** - Le produzioni Casa Nostra, l'Istituto Italiano di Cultura e la Casa d'Italia vi invitano a celebrare la prima Festa della Musica a Montréal. L'ambasciatore dell'evento sarà il cantautore Italo-quebecchese **Marco Calliari**, che ha invitato alcuni suoi amici-colleghi per una festa spontanea tutta incentrata sulle nostre comuni radici. Il prossimo 21 giugno, la Festa della Musica vi presenterà una ricca programmazione sulla musica tricolore. Nella storica cornice della Casa d'Italia, luogo di conservazione e promozione della cultura italiana, potrete viaggiare nel cuore della musica italiana, attraverso le sue origini e le sue influenze: dall'opera all'arte popolare, passando per la tradizione napoletana, le tarantelle, la pizzica e la canzone d'autore calabrese. Perché la musica occupa da sempre un posto centrale nella cultura italiana, fa parte del dna del popolo italiano. Si alterneranno sul palco: **Claudia Giuliani** (Montréal) dalle 17:30 alle 18:30; **Peppe Voltarelli** (Calabria) dalle 18.30 alle 19; **I Matti delle Giuncaie** (Toscana) dalle 19 alle 19:30 e **Marco Calliari** (Montréal) dalle 19:30 alle 20:30. Alle 21, poi, il gran finale con tutti gli artisti sul palco per uno spettacolo inventato sul momento. Perché la musica è fantasia e parla direttamente al nostro cuore, superando ogni frontiera e annullando ogni limite di spazio e di tempo.

**SNOB REVIEWS**  **by Gianni FIASCHE**  
giovannifiasche@gmail.com  
Gianni Fiasche | giannifiasche | @snobreviews

### FLICK OF THE WEEK



## Solo: A Star Wars Story

**Starring:** Alden Ehrenreich, Emilia Clarke, Woody Harrelson, Donald Glover  
**Director:** Ron Howard ("A Beautiful Mind")  
**Genre:** Sci-Fi **Run Time:** 135 mins

"Solo: A Star Wars Story" is a tightly knit adventure that features non-stop action and the laughs you've been expecting. In this film, a young Han Solo (Alden Ehrenreich) journeys into a criminal underworld where he then meets his future copilot, the Wookiee Chewbacca and Lando Calrissian (an excellent Donald Glover), years before joining the Rebellion. An overall enjoyable and exciting film that takes place before Episode One in the Star Wars saga. Alden Ehrenreich ("Hail, Caesar!") is surprisingly strong as Solo, but it's Donald Glover (FX's "Atlanta") who steals the entire show. Glover is a pitch-perfect version of a young Calrissian; funny, charming and smooth. An irresistible and fun addition to the Star Wars saga. **GO SEE IT.**

★★★★★



## Ibiza

**Starring:** Gillian Jacobs, Vanessa Bayer, Phoebe Robinson  
**Director:** Alex Richanbach  
**Genre:** Comedy **Run Time:** 94 mins

"Ibiza" wastes a talented trio of actresses, who are way too qualified for the starring roles. In this comedy, a young woman brings along her two friends to Spain for a business trip, but then she falls head over heels for a DJ. Overall this film turns out to be a disastrous almost version of 2017's "Girls Trip". I absolutely love Gillian Jacobs (Netflix's "Love") and Vanessa Bayer ("SNL"), but throughout the entire 90-minutes I asked myself why they'd even participate in a film like this. Ultimately boring and uninteresting throughout. **A COMPLETE SKIP.**

★☆☆☆☆



## The Tale

**Starring:** Laura Dern, Isabelle, Nelisse, Elizabeth Debicki, Jason Ritter, Common  
**Director:** Jennifer Fox ("Beirut: The Last Home Movie")  
**Genre:** Drama **Run Time:** 114 mins

"The Tale" is a gut-wrenchingly honest film, that may be HBO's most controversial film yet. In this drama based on a true story, documentary filmmaker Jennifer Fox re-examines and recounts her first sexual relationship as a young girl, unknowingly becoming a victim of child sexual abuse. Laura Dern ("Jurassic Park") is beyond mesmerizing, in a role that takes major shoes to fill. A mind-bending film that tackles with inner demons back and forth for nearly two hours. This film is as honest as real films get; a thought-provoking investigation you won't soon forget. **STREAM IT NOW.**

★★★★★



## Deadpool 2

**Starring:** Ryan Reynolds, Josh Brolin, Zazie Beetz, Morena Baccarin  
**Director:** David Leitch ("Atomic Blonde")  
**Genre:** Action **Run Time:** 119 mins

"Deadpool 2" manages to be just as wild and over the top as its predecessor, and features an even better performance from Ryan Reynolds as Deadpool. In this sequel, Deadpool puts together a team of mutants to protect a young boy from the brutal cyborg, Cable (Josh Brolin). The laughs and blood keep on coming throughout the entire film. Director David Leitch ("Atomic Blonde", "John Wick") is a great director of action films, and might be redefining the genre with his style and approach. Zazie Beetz (FX's "Atlanta") is a solid addition to this cast of characters. She kicks serious ass. This film also has an insane soundtrack that's filled with your guilty pleasures. Don't even deny it! A bloody good time, as well as a seriously bloody good sequel. **GO SEE IT.**

★★★★★



## Big Night

**Starring:** Stanley Tucci, Tony Shalhoub, Minnie Driver, Ian Holm, Isabella Rossellini  
**Director:** Stanley Tucci & Campbell Scott  
**Genre:** Comedy-Drama **Run Time:** 109 mins

"In this edition of the 'Snob Throwback', I revisit a funny, delicious and nearly perfect comedy-drama film by the name of; "Big Night". Released in 1996, and written and directed by Stanley Tucci ("The Devil Wears Prada") and Campbell Scott (son of actor George C. Scott), this film tells the story of two immigrant Italian brothers living in 1950s New Jersey who run an Italian restaurant. Their business is not going well, so in a final effort to save their restaurant, the brothers plan an evening of incredible food. This film, which I call a classic, is a must-see. It's one of those movies that got praise upon its original release, but over the years people tend to forget it. That's why I'm here to remind you to re-watch it or if you haven't yet, please watch this film. The performances are so spectacular, the script is hilarious and the movie overall is delectable and keeps you wanting more and more bites. **DO YOURSELF A FAVOUR, MAKE YOURSELF A PLATE OF PASTA AND WATCH THIS IRRESISTIBLE AND FUNNY PIECE OF FILM.**

★★★★★

**RISTORANTE LUCCA**  
DAL 1999



12 Dante, Montréal, Qc 514 278-6502  
[www.restaurantlucca.ca](http://www.restaurantlucca.ca)

Apportez votre vin



**Pizzeria Napoletana**  
Depuis 1948  
Apportez votre vin!

[www.napoletana.com](http://www.napoletana.com)

189 rue Dante, Montréal, Qc 514 276.8226

# CITTADINO SPORTIVO



## Zidane lascia il Real Madrid

Annuncio a sorpresa del fuoriclasse che con i Blancos ha avuto gloria e successi prima da giocatore e poi da allenatore, con tre Coppe dei Campioni di fila, di cui una contro la Juve l'anno scorso e l'ultima pochi giorni fa. "C'è bisogno di cambiamento", ha detto. Al suo fianco Pérez, il presidente del Real, nel corso di una conferenza stampa che si è tenuta il 31 maggio scorso. Zidane, considerato uno dei giocatori più forti della storia del calcio e il più forte francese di ogni tempo, da allenatore ha vinto tre UEFA Champions League (record condiviso con Bob Paisley e Carlo Ancelotti), un campionato spagnolo, due Supercoppe UEFA, una Supercoppa di Spagna e due Coppe del mondo per club. È stato inoltre il primo tecnico francese a vincere quella che fu la Coppa dei Campioni.

## AMICHEVOLI AZZURRE

# ITALIA: 1-1 CON L'OLANDA

## Zaza illude e Aké pareggia



Termina con un pari la terza e ultima amichevole per la Nazionale di Roberto Mancini. A metà ripresa Zaza, entrato da poco, sblocca la situazione con un rimpallo, ma l'espulsione di Criscito complica tutto. Nel finale è Aké, di testa, a siglare l'1-1 definitivo. Il primo giugno la sconfitta per 3-1 con la Francia

ROMA - L'Italia chiude con un pareggio il trittico di partite che ha aperto il ciclo in Nazionale di Roberto Mancini. Gli azzurri, nell'amichevole di lusso contro l'altra grande esclusa dal Mondiale, l'Olanda, subiscono nel finale l'1-1 che sa di occasione persa, sebbene la sfida in sé non contasse più nulla di una semplice amichevole. Una prova più che sufficiente nel complesso, rovinata dalla rete subita nel finale a causa dell'inferiorità numerica e della forte pressione degli avversari. È stato il giovane Aké a realizzare il gol del pari dopo che, a metà della ripresa, il subentrato Zaza ha sbloccato la situazione con un rimpallo caparbio e fortunato ai danni di van Dijk. Peccato non essere riusciti neanche questa sera a mantenere la porta inviolata, nonostante l'ottima prestazione tra i pali di Perin. In fase offensiva invece le uniche occasioni costruite non da calcio piazzato sono arrivate con i lanci in verticale di Jorginho, ma né

Belotti né Verdi ne hanno saputo approfittare. Nel secondo tempo Mancini ha alternato gli uomini in attacco ed è passato al 4-2-3-1, ma i pericoli veri sono arrivati in campo aperto grazie soprattutto alla brillantezza fisica di Chiesa. La sensazione, concluse le tre partite dopo il successo con l'Arabia Saudita e il ko per 3-1 con la Francia, è che ci sarà ancora tanto da lavorare per l'ex allenatore dello Zenit: Mancini ha cambiato molto in queste tre amichevoli, deve ancora lavorare, ma ci sono i presupposti per ripartire in vista dei prossimi impegni.

### SABLAGE DE PLANCHERS

### SANDING FLOORS



### Installation de bois franc

### MIRANDA - 514-272-0519



## EXTERMINATION

### PESTE DÉTEVTIVE

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

**URGENCE**  
24/7 JOURS

Service à domicile • Garantie écrite  
Véhicule non-identifié

FOURMIS | ABEILLES | GUÊPES  
COQUERELLES | RATONS | ARAIGNÉES | RATS  
PERCE-OREILLES | SOURIS | ETC...

Philip Andrade  
Technicien

## 514-222-9594

## ENTREPRISE Y POULIN TETTI

Perchè rifarlo nuovo  
quando possiamo ripararlo?

### TUTTI I TIPI DI COPERTURE

Asfalto caldo e ghiaia, metallo,  
sistema di ventilazione sul tetto

### SPECIALISTA IN RIPARAZIONI

## 514.325.5775

## PITTURA DI BALCONI E SCALE IN METALLO

Chiamate Antonio

## 514 983-9936

LO SPECIALISTA



CLICCA  
MI PIACE  
sulla pagina  
Facebook



cittadino.canadese

## TICKETS BIGLIETTI TICKETS BIGLIETTI



## GRAND PRIX DU CANADA 2018

### BUY YOUR GRAND PRIX TICKETS TODAY

CIRCUIT GILLES-VILLENEUVE, MONTRÉAL

## JUNE 8th 9th & 10th



- **SILVER:** Grandstand 12
- **GOLD:** Grandstand 12
- **GENERAL ADMISSION**

All 3 days or day by day

Call now!

## 514 951.8035

# Playoff: Cittadella e Venezia in semifinale L'Ascoli si salva

**Via agli spareggi che dovranno decretare quale squadra andrà a far compagnia alle già promosse Empoli e Parma. Cittadella e Venezia eliminano nel turno preliminare Bari e Perugia e se la vedranno ora con le già qualificate di diritto Frosinone e Palermo. Retrocede, invece, l'Entella che non è riuscita a superare l'Ascoli nelle due sfide valide per i play-out**

vantaggio pugliese di Galano e la rimonta veneta firmata dalla doppietta di Bartolomei; proprio a ridosso del 90' il rocambolesco pareggio del Bari con Nenè che porta la sfida ai tempi supplementari dove c'è però tanto nervosismo (due espulsi nei biancorossi) e nessun'altra rete, col 2-2 che qualifica il Cittadella in virtù della miglior posizione al termine del campionato. Più semplice la qualificazione del Venezia che al Penzo ha regolato il Perugia per 3-0: nel primo tempo meravigliosa conclusione dal

limite del solito Stulac che si insacca all'incrocio dei pali, nella ripresa arrivano pure il raddoppio del difensore Modolo ed il sigillo del giovane Pinato. Per quanto riguarda il play-out, invece, l'Ascoli guadagna la salvezza grazie alla miglior classifica nelle 42 giornate di campionato, potendosi così accontentare di non andare oltre lo 0-0 sia nella gara di andata a Chiavari che in quella di ritorno in casa di fronte ad un pubblico da serie A. L'Entella, inconcludente negli spareggi esattamente come per quasi

tutto il torneo, torna in serie C dopo 4 stagioni raggiungendo le già retrocesse Novara, Pro Vercelli e Ternana.

**In Serie C**, infine, delineata la griglia delle semifinali che si giocheranno per stabilire l'unica promozione che passerà per i playoff dopo quella diretta di Livorno, Padova e Lecce: da una parte lo scontro Catania-Siena (un passato in serie A per entrambe) fra due delle favorite, dall'altra la sfida fra mine vaganti Cosenza-Sudtirolo.

**STERMINAZIONE**  
**SWATT EXTERMINATION**  
MARK  
**514-386-9614**  
swatt4040@gmail.com  
TRAITEMENT À LA CHALEUR - TEST DE FUMÉE  
Trattamento mediante calore - Test del fumo  
L'EXTERMINATEUR NUMÉRO 1 AU CANADA  
Lo sterminatore numero 1 in Canada  
www.swattxtermination.com

ROMA, (Marco Milan, mediapolitika.com) - Saranno dunque Cittadella-Frosinone e Venezia-Palermo (andata mercoledì, ritorno domenica per entrambe) le semifinali dei playoff di serie B: quattro squadre per un posto, l'ultimo biglietto per quella serie A già conquistata dopo la stagione regolare da Empoli e Parma. Partita al cardiopalma al Tombolato di Cittadella fra i granata padroni di casa ed il Bari di Fabio Grosso: accade tutto nell'ultima mezz'ora di gara con il

## MLS 14ª giornata

### Impact, una vittoria d'orgoglio



mini di fiducia abbiamo fatto un passo avanti molto importante", ha concluso l'allenatore francese. Per la squadra quebecchese un sospiro di sollievo anche in classifica: 3 punti che proiettano

l'11 montrealese al 9º posto a quota 12, una lunghezza sopra un Toronto in caduta libera. Prossima partita in programma sabato 9 giugno, alle ore 20, a Dallas. (K.G.)

**MONTRÉAL** - Una boccata d'ossigeno che ha evitato di esasperare gli animi in uno spogliatoio che stava per diventare una polveriera. Mai una vittoria è stata più salutare: dopo 426 interminabili minuti senza segnare, l'Impact di Montréal ha ritrovato il gol, l'orgoglio e la vittoria. Contro la Dynamo Houston, sabato scorso, davanti a poco più di 17 mila spettatori presenti allo Stadio Saputo, è stato Jeisson Vargas, al 44', a scacciare la crisi con un gol-capolavoro dal limite dell'aria su assist di un formidabile Piette, miglior giocatore in campo per agonismo, intensità e senso della posizione. Un rullo compressore imprescindibile, il vero mastice del gioco montrealese, abilissimo a interdire ma sempre più nel vivo del gioco anche in proiezione offensiva. Bene anche la linea difensiva con Raitala e Fanni molto affiatati al centro. Jackson-Hamel fumoso: tanta corsa e poca tecnica. Piatti non ha incantato come al solito: sotto tono. "Ho visto una grande applicazione da parte di tutti i giocatori in campo - ha commentato un sollevato Rémi Garde a fine gara -: è stata una grande vittoria e sono veramente felice per i miei giocatori, che hanno speso tanto nel corso dei 90 minuti. Eravamo in un momento difficile. Non direi che ne siamo usciti al 100%, ma in ter-

**GIACOMO RICCIO**  
AGENTE IMMOBILIARE PER UNITÀ RESIDENZIALI  
**514 726-1643**  
giacomo.riccio@remax-quebec.com  
**TRILINGUE:**  
francese, inglese e italiano  
**RE/MAX EXCELLENCE** Uff.: 514 354-6240  
7130 Beaubien Est, Anjou, Qc H1M 1B2

**CALFEUTRAGE CAULKING**  
**514-913-8077** Signor Franco  
PARLIAMO ITALIANO  
ESTIMATION GRATUITE  
**Portes..... Fenêtres.. Solarium..**  
**SERVICE PROFESSIONNEL**  
15 Ans de Garantie  
PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES  
**514-913-8077**

## CROMOTERAPIA AL LASER

### CONTRO LA PERDITA DI CAPELLI

**30\$ A SESSIONE**

Il LaserComb è adesso disponibile  
Approvato dalla FDA per lo  
"stimolo della ricrescita dei capelli"

**PRIMA**



**DOPO**

**Spécial POLY GRAFT 975\$**

- Senza chirurgia, né dolore
- Soddisfazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizia

CONSULTAZIONE GRATUITA  
FINANZIAMENTO DISPONIBILE  
**ACTIV / 8 135\$ al mese**

Clinicamente testato per controllare la perdita di capelli in una settimana  
**60 capsule 49\$**

**NUOVI SERVIZI** Adesso offriamo trattamento laser e "rimpianto" dei capelli al  
SALON DE COIFFURE STEFIAL **514 327-3133**  
6008 Boul. Des-Grandes-Prairies St-Léonard, Qc  
**NUOVA SEDE:** 2366 Bord Di Lac, Île Bizard Miriam: **514 502-2190**

**ESQUIRE SYSTEMS**  
GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI

60B Donegani (2º piano), Pte-Claire

**514 697-6264**

hair60@hotmail.ca

**A Montréal la settima prova del Campionato mondiale di FORMULA UNO**

# DOMENICA 10 GIUGNO SI CORRE IL GRAN PREMIO DEL CANADA



**Il circuito dell'isola di Notre Dame è caratterizzato da un layout "stop and go" con brusche frenate e numerose ripartenze a bassa velocità**

**MONTREAL** – La F1 attraversa l'Oceano Atlantico e dalle basse velocità di Monte Carlo passa ai lunghi rettilinei e alle brusche frenate del circuito di Montreal. Il GP Canada - settima prova del Campionato mondiale di F1 che si corre sul circuito di Montréal intitolato al grande Gilles Villeneuve - regala quasi sempre gare emozionanti ed è l'appuntamento ideale dopo lo scarso spettacolo visto nel Principato. Lo scorso anno Lewis Hamilton dominò il weekend.

**UN PO' DI STORIA.** La storia di questa pista inizia negli anni '60, quando la rivalità tra le due lingue parlate in questa regione del mondo, francese ed inglese, hanno costretto gli organizzatori a disputare il GP del Canada su due tracciati differenti: quello del Mosport Park un anno, quello

del Mont-Tremblant la stagione successiva. Nella decade seguente, tuttavia, quest'ultimo fu giudicato troppo pericoloso e così il Gran Premio locale venne spostato in pianta stabile sulla prima pista. Si andò avanti in

questo modo fino al 1977 quando i canadesi di indole francese, motivati dai successi del loro beniamino, Gilles Villeneuve, decisero che era ora di costruire un nuovo circuito: una scelta che trovò la sua soluzione nell'isola di Notre Dame, isola artificiale costruita per l'Expo 1967, sulla quale vennero connesse tutte le strade cittadine per allestire quello che sarebbe stato il circuito di Montréal. Dopo 2

milioni di dollari spesi nel migliorarlo per renderlo conforme agli standard del Circus iridato, il nuovo tracciato ospitò la sua prima gara nel 1978 che venne vinta proprio da Gilles Villeneuve. In seguito alla sua morte nel 1982, questa pista venne poi rinominata in suo onore. Lungo 4,361 km su un layout "stop and go" di quindici curve che costringe i piloti a brusche frenate ed altrettante ripartenze

da bassa velocità, il circuito di Montreal non presenta curvoni veloci ma tante "esse" alternate a brevi tratti rettilinei che mettono a dura prova le monoposto a livello dei freni e del consumo di carburante.

**FATTI SALIENTI.** Per quanto riguarda le statistiche, sul Gilles Villeneuve canadese il ferrarista Jean Alesi ha conquistato la sua unica vittoria in Formula 1 nella stagione 1995, tra l'altro nel giorno del suo 31° compleanno ed al volante di quella stessa Rossa numero 27 che fu dell'eroe francese a cui è intitolato il circuito. Inoltre è stato anche il teatro in cui prima Olivier Panis (Prost) nel 1997 e poi

Robert Kubica (BMW Sauber) nel 2008 furono protagonisti di due spaventosi incidenti che segnarono per sempre le loro vite. Michael Schumacher, invece, è il Re di questo circuito, dal momento che è in testa alle classifiche per il maggior numero di vittorie (7 successi), di pole position (6), di giri veloci in gara (4), di podi (ben 12) e di punti iridati (118). Dal canto loro, la McLaren e la Ferrari si spartiscono le graduatorie, con la scuderia di Woking che arriva in vetta rispettivamente in quella delle vittorie, delle pole e dei giri veloci (13 - 11 - 11) mentre quella di Maranello in quella di podi e punti iridati (33 - 334).



## GRAN PREMIO DEL CANADA

- **Nome tracciato:** Circuito Gilles Villeneuve di Montréal
- **Fondazione:** 1961: valevole per il mondiale dal GP 1967
- **Inaugurazione:** 1978
- **Lunghezza:** 4 361 km
- **Curve:** 15
- **Giri:** 70
- **Record del circuito:** 1'11"459 (Lewis Hamilton, Mercedes, 2017)



# Lageria

**Il presidente  
Nino Chimienti  
e il suo personale vi  
augurano un Buon  
Gran Premio!**

9025 Maurice-Duplessis  
514 648.1883

8725 Boul. Viau  
514 321.3335

5305 Jean-Talon Est  
514 725.9212

5001 Rue Jarry Est  
514 324.5666

5915 Bélanger Est  
514 259.4216

8700 Boul Langelier  
514 323.0740



# RBC Banque Royale

## Augura alla comunità un buon Gran Premio del Canada 2018



**Una Banca  
di consigli  
per guidarvi  
nelle vostre  
scelte.**



Tony Loffreda, CPA,  
Vice-Chairman RBC, Wealth Management  
insieme a Sergio Marchionne,  
Presidente e AD Ferrari



# GRAN PREMIO DEL CANADA 2018

Dall'8 al 10 giugno la 9ª edizione del "Grand Prix Petite-Italie"

## Vivere il Gran Premio nelle Piccola Italia

**Il quartiere tricolore di Montréal celebra l'inizio dell'estate con dei giochi per tutta la famiglia, un'esposizione di automobili ed un percorso gastronomico di un km allestito in occasione del Gran Premio di F1**

MONTREAL - Fedele alla tradizione, la Piccola Italia invita i turisti e i residenti montreallesi a festeggiare l'inizio della stagione estiva in occasione del "Grand Prix Petite-Italie" che si terrà dall'8 al 10 giugno. Dopo il successo degli anni passati con oltre 500 mila visitatori in 3-giorni, per la nona edizione consecutiva la Società di Sviluppo Commerciale Petite-Italie-Marché Jean Talon lavora alacremente per offrirvi un fine settimana carico di gastronomia, automobili e

divertimento. In perfetto stile europeo, la Piccola Italia ed i suoi commercianti animeranno il boulevard Saint-Laurent su un kilometro di strada. Potrete apprezzare l'atmosfera autentica e gustare le specialità gastronomiche direttamente sulla strada, oppure nei ristoranti e nei bar-caffè. Inoltre, siete tutti invitati ad 'invadere' le terrazze per assistere alle qualifiche di sabato ed alla corsa di domenica, magari sorseggiando uno spritz rinfrescante. Per quanto riguarda le animazioni, il bou-



levard Saint-Laurent sarà preso d'assalto da 7 stazioni di giochi gratuiti, tra cui un circuito di

kart a pedali, un babyfoot gigante, un minigolf da 9 buche all'immagine di Montreal... e

molto altro ancora. Insomma, tanto divertimento assicurato per grandi e piccini. Le cele-

brazioni saranno ufficialmente aperte venerdì 8 con la processione della Banda Gentile a partire dalle ore 17. Composta da 30 elementi, il complesso farà viaggiare con la fantasia le persone più nostalgiche nel sud Italia permettendo ai più giovani di scoprire (o riscoprire) la musica tipica dell'Italia dei nostri nonni. Le automobili, naturalmente, faranno parte integrante della programmazione: saranno esposti ben 40 veicoli nel corso di tutto il week-end direttamente sul boulevard San Lorenzo, tra Jean-Talon e Beaubien. Gli appassionati di design e di ingegneria potranno ammirare la varietà delle automobili esposte, oltre che un vecchio autobus gentilmente offerto dalla Società dei trasporti di Montréal. Per una visita breve, una giornata intera o tutto il week-end, la Piccola Italia coglie al balzo l'occasione del Gran Premio per invitarvi tutti a celebrare l'arrivo dell'estate. Perché no? Un pit-stop alla Piccola Italia per un pieno di emozioni. Un 'must' per tutta la famiglia, i residenti, i turisti ed i fanataci dell'alta velocità! Per la programmazione completa, consultate il sito ufficiale all'indirizzo: [www.grandprixpetiteitalie.com](http://www.grandprixpetiteitalie.com)

## Su Crescent scoppia la movida montrealese



MONTREAL - È un appuntamento imperdibile per chi vuole buttarsi a capofitto nella night-life di una metropoli che, dopo il lungo letargo invernale, si veste a festa e non smette più di celebrare la vita. A maggior ragione in occasione di un evento glamour ed elettrizzante come il Gran Premio di Formula Uno. Non sfugge a questa regola la strada del divertimento per eccellenza, la celeberrima rue Crescent, da sempre cuore pulsante della movida mon-

trealese più focosa, irriverente e scatenata. L'epicentro della vita notturna di una città vivace e frizzante. E così, anche quest'anno, come succede dal 1999, nelle serate di giovedì 7, venerdì 8 e sabato 9 giugno, Crescent sarà la destinazione privilegiata degli amanti delle emozioni forti. Per prepararsi al meglio alle velocità folli del Gran Premio del Canada. La strada diventa l'epicentro della movida montrealese e si prepara ad accogliere ol-

tre i 500 mila fan che, ogni anno, partecipano alle attività organizzate dall'Associazione dei commercianti della stessa Crescent. Le stime dei profitti complessivi per gli esercenti oscillano tra i 70 ed i 90 milioni di dollari. Competizioni ai pit-stop allestite per l'occasione, esposizione di gare da corsa, simulatori di gare, musica per ballare tutto il giorno, autografi dei piloti e molto altro ancora. Il tutto scandito dal ritmo infuocato dei DJ e dei migliori

gruppi canadesi del momento. Inoltre, anche il boulevard de Maisonneuve, tra de la Montagne e Bishop, resterà chiuso al traffico per tutto il weekend della corsa. Sponsor ufficiale dell'evento sarà la birra 'Corona Extra'. Appuntamento a giovedì 7 giugno, alle 12.30,

dunque, per il via ai festeggiamenti che si concluderanno solo alle 23 del 9 al ritmo dei successi interpretati dal complesso 'Solid Hits'. Da quel momento in poi, tutta la città aspetterà con trepidazione il semaforo verde del Gran Premio del Canada.



MICHELANGELO  
VACCARO

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

514 554-2987

Ufficio: 514-329-0000 Email: [info@mvaccaro.com](mailto:info@mvaccaro.com)  
Fax: 514-328-9000 [www.Mvaccaro.com](http://www.Mvaccaro.com)

RE/MAX Alliance Inc. **BUON GP DEL CANADA!**

Agenzia immobiliare  
Franchigia indipendente e autonoma  
di RE/MAX Québec inc.

Per una casa a misura delle tue esigenze!

**LE MONDE DE MAPEI**  
QUALITÉ ET VALEUR POUR  
L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

 **MAPEI**  
ADHÉSIFS • MASTICS • PRODUITS CHIMIQUES POUR LA CONSTRUCTION

## GRAN PREMIO DEL CANADA 2018

# Nel 1978 la vittoria di Gilles Villeneuve al 1° GP sul tracciato di Notre-Dame Montréal è pronta ad abbracciare il circus

**Dalle celebrazioni per il 40° Gran Premio del Canada a Montréal alla 'Piazza della F1', da 'Le Grand Soir' al 'Grande Mercato', dall'inno interpretato da Annie Villeneuve (che per l'occasione ha inciso 'Enivré') ai giovanissimi piloti di go-kart al posto delle Grid girls. Fino al rifacimento del paddock per la prossima edizione. La città è già in fermento**

**MONTRÉAL** - Era l'8 ottobre del 1978: il Gran Premio del Canada si correva per la prima sul tracciato dell'isola di Notre Dame e ad aggiudicarselo era il quebecchese **Gilles Villeneuve** (nato a Saint-Jean-sur-Richelieu), uno dei piloti più amati

di sempre nella storia della F1, il preferito di Enzo Ferrari. Sono passati 40 anni da quella leggendaria vittoria. Per rendere omaggio al 40° anniversario del Gran Premio del Canada disputato a Montréal, gli spettatori potranno ammirare da vicino la

*Dopo aver guidato la Ferrari del padre nel 2012 in Italia, Jacques Villeneuve guiderà la celebre monoposto che ha portato Gilles a vincere il suo primo Gran Premio di F1, l'8 ottobre del 1978, a Montréal*



Ferrari 312 T3 che Gilles Villeneuve guidava in quell'autunno di fine anni '70. La celeberrima autovettura - che il costruttore di Toronto Marc Muzzo ha acquistato qualche anno fa per la

'modica' cifra di 3.5 milioni di dollari americani - sarà esposta al Casino di Montréal da lunedì, per poi essere trasportata sul tracciato. Dove effettuerà un giro di pista simbolico poco

prima dell'inizio della gara. Con Jacques Villeneuve (oggi analista per Canal+) al volante. Per i 5 minuti probabilmente più belli del weekend che già si annunciano commoventi e

interminabili. Ad annunciarlo, il 23 maggio scorso, è stato il promotore della corsa, François Dumontier, presidente e CEO del Gran Premio del Canada di Formula 1, per l'occasione accompagnato in conferenza stampa da Joann, la vedova di Villeneuve. Per Jacques, comunque, non sarà la prima volta in un abitacolo Ferrari: l'8 maggio del 2012, per commemorare il 30° anniversario della morte di Gilles, si è esibito sul circuito di Fiorano, in Italia, guidando la Ferrari 312 T4, la stessa macchina che ha permesso al padre di classificarsi secondo al Campionato del Mondo 1979 alle spalle del compagno di squadra Jody Scheckter.

**IL GRANDE MERCATO PER LE MALATTIE DEL CUORE** - "La Grande Marche" sarà la grande novità di quest'anno. Per la prima volta, potrete vivere il Gran Premio del Canada direttamente dalla pista, una prospettiva irraggiungibile fino ad oggi. Osservate da vicino le tracce lasciate dalle gomme durante le prove del giorno e gli spalti che accoglieranno migliaia di appassionati durante il fine settimana: venerdì 8 giugno, dalle 18 alle 21, pagando 45 \$ in prevendita (e 50 \$ all'entrata), potrete vivere l'emozione di calcare la pista a profitto della Fondazione delle malattie del cuore e degli incidenti cerebrovascolari (Cœur + AVC). I portavoce dell'evento saranno gli atleti olimpionici Joannie Rochette e Denny Morrison. Confermata anche la tradizionale "Porte Aperte": a partire dalle 9.30 di giovedì 7 giugno, e fino a mezzogiorno, tutti gli appassionati potranno passeggiare sulla pit-lane dove potranno vedere all'opera i meccanici delle diverse scuderie impegnati con la messa a punto dei bolide della F1, oltre alle monoposto di Formula 1600, Porsche GT3 Cup e Challenge Ferrari.

**LA GRANDE SERATA CON TONY LOFFREDA CONTRO L'AUTISMO** - Il gala inaugurale del Gran Premio del Canada è l'evento mondanico che dà il via ufficiale al weekend di Formula 1: come da tradizione, i protagonisti del Circus si ritroveranno a cena con la Comunità d'affari di Montréal per promuovere un nobile scopo di beneficenza. Quest'anno la 9ª edizione de "Le Grand Soir" si terrà giovedì 7 giugno al molo Alexandra del porto di Montréal (cocktail

alle 19 e cena alle 20). Sotto la presidenza d'onore di Tony Loffreda, Vice Chairman RBC, i profitti raccolti saranno devoluti a due organismi: la fondazione 'À pas de géant', che si occupa dei bambini autistici in età scolare, e la fondazione 'Véro & Louis', che si interessa invece delle persone autistiche in età adulta. "Ho accettato con gioia la presidenza di questo gala per tre motivi", ha spiegato Tony Loffreda. "Prima di tutto, la causa dell'autismo è particolarmente vicina al mio cuore ed è per questo che sono già coinvolto in altre iniziative con la fondazione 'À pas de géant'. In secondo luogo, sono un montréalense orgoglioso e quando la mia Comunità ha l'opportunità di mostrare la sua solidarietà durante un evento mondiale, sono sempre in prima fila. Infine, sono lieto di sostenere l'iniziativa del promotore del Gran Premio, che dal 2010 organizza una serata del genere per non dimenticare le persone meno fortunate". Per gli ultimi biglietti, contattate Julie Lalonde al 514-350-4731, interno 305.

**PIAZZA F1 NEL CUORE DELLA CITTÀ** - Piazza Dorchester - tra Peel et Melcalfe a nord di René-Lévesque - si trasformerà in "Place F1", un enorme punto di ritrovo per tutti gli appassionati di F1. L'accesso

è gratuito e ci saranno attività per tutti i gusti: dai simulatori di corsa ai Go-kart, dai bolide di F1 storici agli ultimi modelli Mercedes di lusso. Con il cibo di strada offerto dai numerosi camion ed i DJ di Piknic Électronik ad animare l'atmosfera. Senza dimenticare le qualifiche e la gara che saranno trasmesse in diretta su appositi maxischermi. Si comincia giovedì 7 alle 11 fino a domenica alle 16.

**ANNIE VILLENEUVE INTONERÀ L'INNO NAZIONALE** - Quest'anno ad intonare l'inno canadese poco prima del semaforo verde, domenica 10 giugno, sarà la cantante quebecchese **Annie Villeneuve**. Ispirata dalle celebrazioni per i 40 anni di F1 a Montréal, l'artista originaria di Saguenay ha inciso, in collaborazione con Rob Wells, un pezzo inedito dal titolo 'Enivré', disponibile in francese e inglese su iTunes.



**BASTA GRID GIRLS: ECCO I GIOVANI DEL KARTING** - Addio grid-girls o ombrelline: con i nuovi proprietari del circus (Liberty Media) è finita l'epoca delle ragazze in griglia: una decisione giunta sull'onda di indignazione che, a colpi di confessioni postume, dichiarazioni pubbliche e hashtag, si è scatenata dopo il caso Weinstein. Al loro posto sono stati selezionati dei giovanissimi (6-11 anni) piloti canadesi di go-kart. Saranno abbinati a un pilota e riceveranno in omaggio una tuta e un berretto.

**PER IL 2019 NUOVO PADDOCK** - Subito dopo la bandiera a scacchi, il paddock del circuito di Montréal si rifarà il look (in tempo per l'edizione 2019), aumentando gli spazi destinati ai team e alla direzione gara. Il costo della realizzazione sarà di 48 milioni di dollari, con il contributo prevalente (30 milioni di dollari) garantito dalla Città di Montréal, 18 milioni, invece, dal ministero per gli Affari municipali. La nuova palazzina dei box sarà su tre livelli, il primo destinato ai box, agli spazi della direzione gara e dello staff; alle spalle dei box si ammodernano le hospitality dei team. Podio, ulteriori hospitality, sala stampa e direzione gara verranno collocate al primo piano; secondo piano, invece, con terrazza e altre hospitality. Il rifacimento del paddock a Montréal inizierà a 30 anni di distanza dagli ultimi interventi: l'attuale palazzina dei box risale, infatti, al 1988. L'ispirazione stilistica ha cercato di riprodurre elementi dell'Expo del 1967, nel dettaglio, attraverso l'intelaiatura del soffitto, che richiama la struttura della Biosfera. Costruzione che disporrà anche di pannelli solari posti sul tetto in legno.



Ecco come sarà il paddock nel 2019

**CIOCIARO**  

**SPORTS BAR & GRILL**

ESPRESSO | CAPPUCCINO | PANINI | INSALATA

NOW SERVING / ADESSO SERVIAMO 

514 324.3700

8868 Langelier, St-Léonard

LES IMPRESSIONS ET GRAPHIQUES

**BIMAX**

UNE DIVISION DE ELECTRODESIGN

**Buon G.P. 2018**

514 321-3300

bimax@videotron.ca

7790 Henri-Bourassa Est.

Anjou, Québec

**LA VOSTRA TIPOGRAFIA ITALIANA**

Prezzi speciali per le Associazioni

# ALBO D'ORO GP CANADA

1961 Mosport, **Peter Ryan** Lotus-Climax  
 1962 Mosport, **Masten Gregory** Lotus-Climax  
 1963 Mosport, **Pedro Rodríguez** Ferrari  
 1964 Mosport, **Pedro Rodríguez** Ferrari  
 1965 Mosport, **Jim Hall** Chaparral-Chevrolet  
 1966 Mosport, **Mark Donohue** Lola-Chevrolet  
 1967 Mosport, **Jack Brabham** Brabham-Repco  
 1968 Mont-Tremblant, **Denny Hulme** McLaren-Ford  
 1969 Mosport, **Jacky Ickx** Brabham-Ford  
 1970 Mont-Tremblant, **Jacky Ickx** Ferrari  
 1971 Mosport, **Jackie Stewart** Tyrrell-Ford  
 1972 Mosport, **Jackie Stewart** Tyrrell-Ford  
 1973 Mosport, **Peter Revson** McLaren-Ford  
 1974 Mosport, **Emerson Fittipaldi** McLaren-Ford  
 1975 *Non disputata*  
 1976 Mosport, **James Hunt** McLaren-Ford  
 1977 Mosport, **Jody Scheckter** Wolf-Ford  
 1978 Montréal, **Gilles Villeneuve** Ferrari  
 1979 Montréal, **Alan Jones** Williams-Ford  
 1980 Montréal, **Alan Jones** Williams-Ford  
 1981 Montréal, **Jacques Laffite** Ligier-Matra  
 1982 Montréal, **Nelson Piquet** Brabham-BMW  
 1983 Montréal, **René Arnoux** Ferrari  
 1984 Montréal, **Nelson Piquet** Brabham-BMW  
 1985 Montréal, **Michele Alboreto** Ferrari  
 1986 Montréal, **Nigel Mansell** Williams-Honda  
 1987 *Non disputata*  
 1988 Montréal, **Ayrton Senna** McLaren-Honda  
 1989 Montréal, **Thierry Boutsen** Williams-Renault

1990 Montréal, **Ayrton Senna** McLaren-Honda  
 1991 Montréal, **Nelson Piquet** Benetton-Ford  
 1992 Montréal, **Gerhard Berger** McLaren-Honda  
 1993 Montréal, **Alain Prost** Williams-Renault  
 1994 Montréal, **Michael Schumacher** Benetton-Ford  
 1995 Montréal, **Jean Alesi** Ferrari  
 1996 Montréal, **Damon Hill** Williams-Renault  
 1997 Montréal, **Michael Schumacher** Ferrari  
 1998 Montréal, **Michael Schumacher** Ferrari  
 1999 Montréal, **Mika Häkkinen** McLaren-Mercedes  
 2000 Montréal, **Michael Schumacher** Ferrari  
 2001 Montréal, **Ralf Schumacher** Williams-BMW  
 2002 Montréal, **Michael Schumacher** Ferrari  
 2003 Montréal, **Michael Schumacher** Ferrari  
 2004 Montréal, **Michael Schumacher** Ferrari  
 2005 Montréal, **Kimi Räikkönen** McLaren-Mercedes  
 2006 Montréal, **Fernando Alonso** Renault  
 2007 Montréal, **Lewis Hamilton** McLaren-Mercedes  
 2008 Montréal, **Robert Kubica** BMW Sauber  
 2009 *Non disputata*  
 2010 Montréal, **Lewis Hamilton** McLaren-Mercedes  
 2011 Montréal, **Jenson Button** McLaren-Mercedes  
 2012 Montréal, **Lewis Hamilton** McLaren-Mercedes  
 2013 Montréal, **Sebastian Vettel** Red Bull Renault  
 2014 Montréal, **Daniel Ricciardo** Red Bull Renault  
 2015 Montréal, **Lewis Hamilton** Mercedes AMG  
 2016 Montréal, **Lewis Hamilton** Mercedes  
 2017 Montréal, **Lewis Hamilton** Mercedes  
 2018 Montréal,

## Carmine Pirone

Directeur développement Hypothécaire



514 258-0102  
24 hrs / 7 jours

1 866 278-5500



"Parlo inglese, francese e italiano"



DÉBOSELAGE ET PEINTURE REMPLACEMENT DE VITRE D'AUTO

Joe Lancia e tutto il suo personale vi augurano un Buon GP del Canada

514 326.3029

6645 P.E. LAMARCHE, ST-LÉONARD, QC

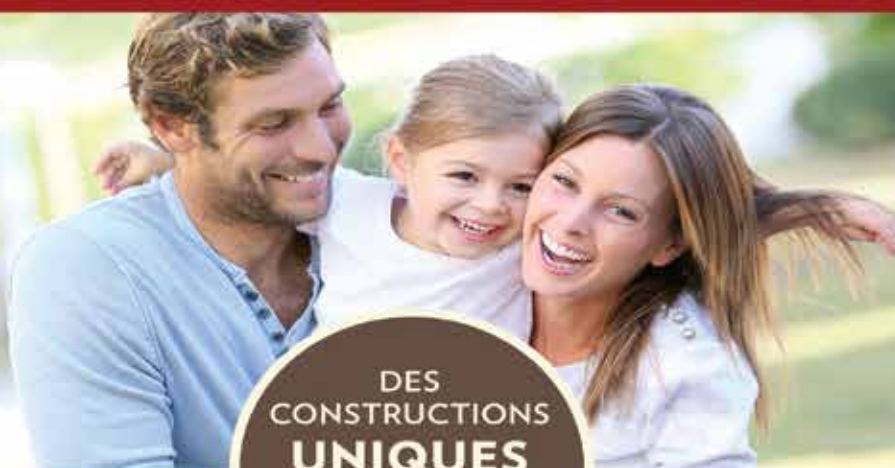


ALFA ROMEO GIULIA

PRESTIGE, CONFORT ET QUALITÉ AU CŒUR DE MONTRÉAL

I piaceri della campagna, i vantaggi della città

NOUVEAU SAINT-LAURENT



DES CONSTRUCTIONS UNIQUES QUI RÉPONDENT À VOS BESOINS



CONDOS

LEED



MAISONS MODÈLES À VISITER!



MAISONS DE PRESTIGE



NOVO CLIMAT 2.0



4 744, rue Vittorio-Fiorucci (coin Marelle), Saint-Laurent

514 832-0494

rodimax.com

# CAMPIONATO DI F1 STAGIONE 2018

## CALENDARIO & CIRCUITI

**08/04/2018**  
**BAHRAIN**  
 LOCALITÀ: Sakhir  
 LUNGHEZZA: 5,412 km  
 N. DI GIRI: 57  
 INAUGURAZIONE: 2004

**15/04/2018**  
**CINA**  
 LOCALITÀ: Shanghai  
 LUNGHEZZA: 5,451 km  
 N. DI GIRI: 56  
 INAUGURAZIONE: 2004

**29/04/2018**  
**AZERBAIJAN**  
 LOCALITÀ: Baku  
 LUNGHEZZA: 6,003 km  
 N. DI GIRI: 51  
 INAUGURAZIONE: 2016

**13/05/2018**  
**SPAGNA**  
 LOCALITÀ: Catalunya  
 LUNGHEZZA: 4,655 km  
 N. DI GIRI: 66  
 INAUGURAZIONE: 1991

**27/05/2018**  
**MONACO**  
 LOCALITÀ: Montecarlo  
 LUNGHEZZA: 3,337 km  
 N. DI GIRI: 78  
 INAUGURAZIONE: 1950

**10/06/2018**  
**CANADA**  
 LOCALITÀ: Montréal  
 LUNGHEZZA: 4,361 km  
 N. DI GIRI: 70  
 INAUGURAZIONE: 1978

**24/06/2018**  
**FRANCIA**  
 LOCALITÀ: Le Castellet  
 LUNGHEZZA: 5,842 km  
 N. DI GIRI: 71  
 INAUGURAZIONE: 1971

**01/07/2018**  
**AUSTRIA**  
 LOCALITÀ: Spielberg  
 LUNGHEZZA: 4,318 km  
 N. DI GIRI: 71  
 INAUGURAZIONE: 1970

**08/07/2018**  
**INGHILTERRA**  
 LOCALITÀ: Silverstone  
 LUNGHEZZA: 5,891 km  
 N. DI GIRI: 52  
 INAUGURAZIONE: 1950

**22/07/2018**  
**GERMANIA**  
 LOCALITÀ: Hockenheim  
 LUNGHEZZA: 4,574 km  
 N. DI GIRI: 67  
 INAUGURAZIONE: 1970

**29/07/2018**  
**UNGHERIA**  
 LOCALITÀ: Budapest  
 LUNGHEZZA: 4,381 km  
 N. DI GIRI: 70  
 INAUGURAZIONE: 1986

**26/08/2018**  
**BELGIO**  
 LOCALITÀ: Spa-Francorchamps  
 LUNGHEZZA: 7,004 km  
 N. DI GIRI: 44  
 INAUGURAZIONE: 1950

**02/09/2018**  
**ITALIA**  
 LOCALITÀ: Monza  
 LUNGHEZZA: 5,793 km  
 N. DI GIRI: 53  
 INAUGURAZIONE: 1950

**16/09/2018**  
**SINGAPORE**  
 LOCALITÀ: Singapore  
 LUNGHEZZA: 5,065 km  
 N. DI GIRI: 61  
 INAUGURAZIONE: 2008

**30/09/2018**  
**RUSSIA**  
 LOCALITÀ: Sochi  
 LUNGHEZZA: 5,853 km  
 N. DI GIRI: 53  
 INAUGURAZIONE: 2014

**07/10/2018**  
**GIAPPONE**  
 LOCALITÀ: Suzuka  
 LUNGHEZZA: 5,807 km  
 N. DI GIRI: 53  
 INAUGURAZIONE: 1987

**21/10/2018**  
**USA**  
 LOCALITÀ: Austin, Texas  
 LUNGHEZZA: 5,513 km  
 N. DI GIRI: 56  
 INAUGURAZIONE: 2012

**28/10/2018**  
**MESSICO**  
 LOCALITÀ: Mexico City  
 LUNGHEZZA: 4,304 km  
 N. DI GIRI: 71  
 INAUGURAZIONE: 1963

**11/11/2018**  
**BRASILE**  
 LOCALITÀ: San Paolo  
 LUNGHEZZA: 4,309 km  
 N. DI GIRI: 71  
 INAUGURAZIONE: 1973

**25/11/2018**  
**EMIRATI A.U.**  
 LOCALITÀ: ABU DHABI  
 LUNGHEZZA: 5,554 km  
 N. DI GIRI: 55  
 INAUGURAZIONE: 2009

**25/03/2018**  
**AUSTRALIA**  
 LOCALITÀ: Melbourne  
 LUNGHEZZA: 5,303 km  
 N. DI GIRI: 58  
 INAUGURAZIONE: 1996

## PILOTI & SCUDERIE

**MERCEDES**

**Lewis Hamilton**  
 NATO IL: 07/01/1985  
 STEVENAGE (GBR)  
**Campione F1: 4**  
 Vittorie: 64  
 Podi: 122  
 N. Gp: 214  
 Carriera: 2007

**Valtteri Bottas**  
 NATO IL: 28/09/1989  
 NASTOLA (FIN)  
**CAMPIONE F1: -**  
 Vittorie: 3  
 Podi: 25  
 N. Gp: 104  
 Carriera: 2013

**FERRARI**

**Sebastian Vettel**  
 NATO IL: 03/07/1987  
 HEPPENHEIM (GER)  
**Campione F1: 4**  
 Vittorie: 49  
 Podi: 102  
 N. Gp: 205  
 Carriera: 2007

**Kimi Raikkonen**  
 NATO IL: 17/10/1979  
 ESPOO (FIN)  
**Campione F1: 1**  
 Vittorie: 20  
 Podi: 94  
 N. Gp: 279  
 Carriera: 2001

**WILLIAMS**

**Lance Stroll**  
 NATO IL: 29/10/1998  
 MONTREAL (CAN)  
 Vittorie: -  
 Podi: 1  
 N. Gp: 26  
 Carriera: 2017

**Sergey Sirotkin**  
 NATO IL: 25/08/1995  
 MOSCOW (RUS)  
 Vittorie: -  
 Podi: -  
 N. Gp: 6  
 Carriera: 2018

**RED BULL RACING**

**Daniel Ricciardo**  
 NATO IL: 01/07/1989  
 PERTH (AUS)  
 Vittorie: 7  
 Podi: 29  
 N. Gp: 135  
 Carriera: 2011

**Max Verstappen**  
 NATO IL: 30/09/1997  
 HASSELT (BEL)  
 Vittorie: 3  
 Podi: 12  
 N. Gp: 66  
 Carriera: 2015

**FORCE INDIA**

**Sergio Perez**  
 NATO IL: 26/01/1990  
 GUADALAJARA (MEX)  
**Campione F1: -**  
 Vittorie: -  
 Podi: 8  
 N. Gp: 143  
 Carriera: 2011

**Esteban Ocon**  
 NATO IL: 17/09/1996  
 EVREUX (FRA)  
**Campione F1: -**  
 Vittorie: -  
 Podi: -  
 N. Gp: 35  
 Carriera: 2016

**RENAULT**

**Nicolas Hulkenberg**  
 NATO IL: 19/08/1987  
 EMMERICH (GER)  
**Campione F1: -**  
 Vittorie: -  
 Podi: -  
 N. Gp: 143  
 Carriera: 2010

**Carlos Sainz Jr**  
 NATO IL: 01/09/1994  
 MADRID (ESP)  
**Campione F1: -**  
 Vittorie: -  
 Podi: -  
 N. Gp: 66  
 Carriera: 2015

**TORO ROSSO**

**Pierre Gasly**  
 NATO IL: 07/02/1996  
 ROUEN (FRAN)  
**Campione F1: -**  
 Vittorie: -  
 Podi: -  
 N. Gp: 11  
 Carriera: 2017

**Brendon Hartley**  
 NATO IL: 10/11/1989  
 NEW ZEALAND  
**Campione F1: -**  
 Vittorie: -  
 Podi: -  
 N. Gp: 10  
 Carriera: 2017

**ALFA ROMEO SAUBER**

**Marcus Ericsson**  
 NATO IL: 02/09/1990  
 KUMLA (SWE)  
**Campione F1: -**  
 Vittorie: -  
 Podi: -  
 N. Gp: 82  
 Carriera: 2014

**Charles Leclerc**  
 NATO IL: 18/10/1997  
 MONTE CARLO (MO)  
**Campione F1: -**  
 Vittorie: -  
 Podi: -  
 N. Gp: 6  
 Carriera: 2018

**MCLAREN**

**Fernando Alonso**  
 NATO IL: 29/07/1981  
 OVIEDO (ESP)  
**CAMPIONE F1: 2**  
 Vittorie: 32  
 Podi: 97  
 N. Gp: 299  
 Carriera: 2001

**Stoffel Vandoorne**  
 NATO IL: 26/03/1992  
 COURTRAI (BEL)  
**Campione F1: -**  
 Vittorie: -  
 Podi: -  
 N. Gp: 27  
 Carriera: 2016

**Haas HAAS**

**Kevin Magnussen**  
 NATO IL: 05/10/1992  
 ROSKILDE (DEN)  
**Campione F1: -**  
 Vittorie: -  
 Podi: 1  
 N. Gp: 67  
 Carriera: 2014

**Romain Grosjean**  
 NATO IL: 17/04/1986  
 GINEVRA (SUI)  
**Campione F1: -**  
 Vittorie: -  
 Podi: 10  
 N. Gp: 130  
 Carriera: 2009

CITTADINO.CA



Campioni di stile!

**italmoda**  
 boutique de vêtements pour hommes

514.276.1360  
 6873 St Hubert, Montréal

www.italmoda.ca



# CLASSIFICA PILOTI

	AUSTRALIA	BAHRAIN	CINA	AZERBAIGIAN	SPAGNA	MONACO	PUNTI DOPO 6 GP	CANADA	FRANCIA	AUSTRIA	GRAN BRETAGNA	GERMANIA	HUNGERIA	BELGIO	ITALIA	SINGAPORE	RUSSIA	GIAPPONE	STATI UNITI	MESSICO	BRASILE	ABU DHABI	TOTALE PUNTI
01.  HAMILTON L. (Mercedes)	18	15	12	25	25	15	110																
02.  VETTEL S. (Ferrari)	25	25	4	12	12	18	96																
03.  RICCIARDO D. (Red Bull)	12	-	15	25	-	12	72																
04.  BOTTAS V. (Mercedes)	4	18	18	-	18	10	68																
05.  RAIKKONEN K. (Ferrari)	15	-	15	18	-	12	60																
06.  VERSTAPPEN M. (Red Bull)	8	-	10	-	15	2	35																
07.  ALONSO F. (McLaren Honda)	10	6	6	6	4	-	32																
08.  HULKENBERG N. (Renault)	6	8	8	-	-	4	26																
09.  SAINZ JR C. (Renault)	1	-	2	10	6	1	20																
10.  MAGNUSSEN K. (Haas)	-	10	1	-	8	-	19																
11.  GASLY P. (Toro Rosso)	-	12	-	-	-	6	18																
12.  PEREZ S. (Force India)	-	-	-	15	2	-	17																
13.  OCON E. (Force India)	-	1	-	-	-	8	9																
14.  LECLERC C. (Alfa-Romeo-Sauber)	-	-	-	8	1	-	9																
15.  VANDOORNE S. (McLaren Honda)	2	4	-	2	-	-	8																
16.  STROLL L. (Williams)	-	-	-	4	-	-	4																
17.  ERICSSON M. (Alfa-Romeo-Sauber)	-	2	-	-	-	-	2																
18.  HARTLEY B. (Toro Rosso)	-	-	-	1	-	-	1																
19.  GROSJEAN R. (Haas)	-	-	-	-	-	-	0																
20.  SIROTKIN S. (Williams)	-	-	-	-	-	-	0																

# CLASSIFICA COSTRUTTORI

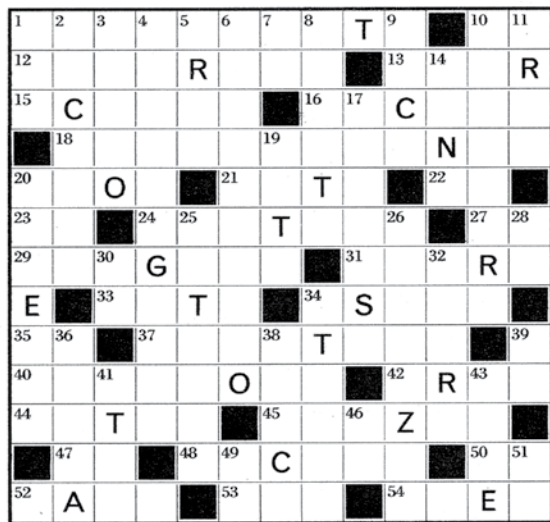
	AUSTRALIA	BAHRAIN	CINA	AZERBAIGIAN	SPAGNA	MONACO	PUNTI DOPO 6 GP	CANADA	FRANCIA	AUSTRIA	GRAN BRETAGNA	GERMANIA	HUNGERIA	BELGIO	ITALIA	SINGAPORE	RUSSIA	GIAPPONE	STATI UNITI	MESSICO	BRASILE	ABU DHABI	TOTALE PUNTI
01. MERCEDES	22	33	30	25	43	25	178																
02. FERRARI	40	25	19	30	12	30	156																
03. RED BULL	20	-	35	-	25	27	107																
04. RENAULT	7	8	10	10	6	5	46																
05. MCLAREN	12	10	6	8	4	-	40																
06. FORCE INDIA	-	1	-	15	2	8	26																
07. HAAS	-	10	1	-	8	-	19																
08. TORO ROSSO	-	12	-	1	-	6	19																
09. ALFA ROMEO SAUBER	-	2	-	8	1	-	11																
10. WILLIAMS	-	-	-	4	-	-	4																



60 VOLTE GRAZIE  
PER I 60 ANNI INSIEME



# PAROLE CROCIATE



**ORIZZONTALI:** 1. Ciambella galleggiante - 10. Nel mezzo dello sgabello - 12. Diritto di precedenza - 13. Lavora sul set - 15. Un pungiglione - 16. Stradina... oscura - 18. Non manca in anticamera - 20. In altri termini - 21. I posti al posto dei box - 22. In fondo alle corsie - 23. Università Cattolica - 24. La lunghezza del tiro - 27. Iniziali di Prost - 29. Paesucoli - 31. Un... collega dello sceicco - 33. Una sosta dell'internauta - 34. Scuole materne - 35. In carta e in stoffa - 37. Disciplina olimpica - 40. Un veicolo come l'Ape - 42. Giaggiolo - 44. Un undici di Serie A - 45. Lo si dà incominciando - 47. In testa agli Italiani - 48. Intensi... come certi colori - 50. Né sì né no - 52. Baraonda - 53. L'ONU contro la fame - 54. Chiude la preghiera.

**VERTICALI:** 1. La società con gli azionisti - 2. Antiquato, vecchissimo - 3. Lo suonavano i trovatori - 4. Girare sul trapezio - 5. Lotto di terreno - 6. Rende felice il bambino - 7. Sono doppie nella lineetta - 8. Una... corsia della chiesa - 9. Un lombrico... ai ferri - 10. Gli stabilimenti con la spiaggia - 11. Ogni Nazione ha i propri - 14. Il Servillo attore - 17. Un'idea non confermata - 19. Riveste il nostro corpo - 20. Porzioni di ghiaccio - 25. Una vera disgrazia - 26. Affetto e stima reciproca - 28. Riceve l'Adda - 30. Iniziali di Scamarcio - 32. Radiosi in volto - 34. Ha diverse facoltà - 36. Un piccolo deposito di miele - 38. Relativa alla morale - 39. Abbreviazione di vostro - 41. Un peso leggero - 43. Particella con una... carica - 46. E' per gli Inglesi - 49. Sono pari nello scafo - 51. Vale... dentro.



## SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

30 MAGGIO

# PICCOLI ANNUNCI

 514 253.2332

Fax: 514 253.6574  
journal@cittadino.ca

# 20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

## VENDESI ALBERGO TRE STELLE SUPERIORE A FIUGGI Dal 1933



### Vuoi ritornare in Italia? Un'ottima occasione!

Ottima occasione per coppia, famiglia. Albergatori o per investimento. A 100 metri dalle Terme. 44 camere con bagno, completo di tutti i servizi. Ristorante per 80 persone. Parcheggio. Valore è di 1.900.000 di euro, trattabili. Fatturato 400.000 euro circa.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI CHIAMARE  
FRANCO AL +39 348 6025 730 OPPURE 514 893-2922  
[www.hoteliriscrillon.it](http://www.hoteliriscrillon.it)

### AFFITTASI

**AFFITTASI 3 ½** tutto rinnovato ad una coppia in pensione oppure giovane. 500 \$ al mese. Info: 514 725-0386, 514 996-0904.

**AFFITTASI 3 ½ SOTTOSUOLO DUPLEX** moderno con porta patio, Viau e Jean-Talon, non riscaldato, no animali. Con verifica credito. Libero dal 1° luglio. 500 \$/mese. Tel: 514 649-9980.

**AFFITTASI GRANDE 3 1/2 IN FLORIDA.** Tutto pulito, pavimento in ceramica, parcheggio incluso. Per 55 anni e più. Libero a partire dal 1° maggio. Chiamare al 438-821-3411.

### OFFRESI

Signora con grande esperienza, molto paziente e di fiducia, **AMA LAVORARE CON LE PERSONE ANZIANE.** Per lei è un piacere essere al loro servizio. Chiamate Maggy al 514 820-5331.

### CERCASI

Carmelo, uomo di 67 anni, **CERCA UNA SIGNORA** di 55-65 anni non fumatrice per trascorrere insieme il resto della vita. Info: 514 643-1136, 514 207-3771.

**CERCASI PARRUCCHIERE** uomo o donna che sia bilingue e parli anche italiano, con macchina per andare nelle Residenze di anziani autonomi, nei centri di accoglienza e negli ospedali. Clientela assicurata. Chiamate al 514 766-3553 oppure all'1-800 448-3553.

**CERCASI PANETTIERE** a tempo pieno. Chiamare al 514 321-5567.

**CERCASI PERSONE SERIE,** trilingue, donne e uomini, 40-55 anni, con orari flessibili, nel settore dell'assistenza sanitaria e dei servizi speciali. Mandate il CV con referenze concrete all'indirizzo: nadiainmtl@hotmail.com

# Insieme

Assistenza anziani

*Nadia Schiavone*  
514 561-5190

6060-C Jean-Talon Est  
St-Léonard, Qc H1S 3A9  
insiememtl.ns@gmail.com

# Sara Barone

SERVICE DE  
PHOTOGRAPHIE POUR  
TOUTE OCCASION


514 886.9581


sarabaronephotography@gmail.com




# L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA


Da lunedì 4 a domenica 10 giugno


 **Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile**  
**ARIE - Amore** Acque agitate. Grazie a Marte in sestile, l'eros è la vostra scialuppa di salvataggio. **Lavoro** Mercurio in sestile procura partnership profi cue. Settimana ok per valorizzare il lavoro di squadra. **Salute** Sportive e in gran forma. Siete pronte per la prova costume.


 **Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio**  
**TORO - Amore.** Venere in sestile fuga dubbi e timori. Per le single, incontri bollenti in viaggio. **Lavoro** Spese impreviste segnalate da Giove in opposizione. Le finanze soffrono, ma non drammatizzate. **Salute** Energie e umore altalenanti. Lo stress non aiuta.

 **Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno**  
**GEMELLI - Amore.** Con Venere in seconda Casa, un flirt recente può diventare qualcosa di serio. Chi lo avrebbe mai detto! **Lavoro** Trovate geniali e soluzioni ad ogni problema: Mercurio nel segno vi rende piene di risorse. **Salute** Energetiche ma inquiete. Rilassatevi

 **Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio**  
**CANCRO - Amore.** Tenere come gattine, grazie a Venere nel segno. Tra le lenzuola, però, siete delle tigri. **Lavoro** Dubbi e ripensamenti rallentano un progetto importante. Non è il momento di drastici cambi di rotta. **Salute** Tanto divano, poca palestra. Occhio alla dieta.


 **Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto**  
**LEONE - Amore.** Con Marte in opposizione, fate poco l'amore e molto la guerra. Non sarebbe meglio il contrario? **Lavoro** Mercurio in sestile promuove collaborazioni, trattative, commerci. Le finanze riprendono quota. **Salute** Pelle delicata. Occhio alle allergie..


 **Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre**  
**VERGINE - Amore.** Venere in sestile addolcisce il ménage. Buono il dialogo: approfittatene per fare una richiesta al partner. **Lavoro** Troppe pressioni, pretese eccessive: Mercurio in quadratura minaccia le relazioni con i superiori. **Salute** Pigre e svogliate. Attente al girovita.


 **Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre**  
**BILANCIA - Amore.** Lui offre consigli non richiesti; voi, con Venere in quadratura, reagite male. Settimana in salita. **Lavoro** Ostacoli da superare e conflitti tra colleghi. Con Marte in trigono, però, potete vincere ogni sfida. **Salute** Vivaci, sportive, socievoli.

 **Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre**  
**SCORPIONE - Amore.** Romanticismo e sensualità presenti all'appello. Il rapporto trae linfa vitale dal trigono di Venere. **Lavoro** In arrivo proposte allettanti, ma vagliatele bene. Non è tutto oro quello che luccica. **Salute** Troppo o troppo poco: a tavola vi servono le mezze misure.

 **Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre**  
**SAGITTARIO - Amore.** Venere in ottava Casa scatena ansie da abbandono. Controllate la possessività o lo farete fuggire davvero. **Lavoro** Competizione accesa. Marte in opposizione consiglia di non sottovalutare gli avversari. **Salute** Dolori muscolari. Piano con lo sport.

 **Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio**  
**CAPRICORNO - Amore.** Venere in opposizione semina zizzania in coppia. Un amico comune può fare da paciere. **Lavoro** Mercurio in sesta Casa tira la volata agli affari e ai progetti professionali. Collaborazioni proficue. **Salute** Pigre e un po' acciaccate. Riposo imperativo.

 **Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio**  
**ACQUARIO - Amore.** Polemiche e capricciose. Con il vostro erotismo travolgente, però, vi fate perdonare tutto. **Lavoro** Trasferite, viaggi d'affari, nuovi colleghi. Mercurio in trigono movimentata la vita professionale. **Salute** Forma al top e grande vitalità, grazie a Marte nel segno.

 **Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo**  
**PESCI - Amore.** Con Venere in trigono, il fascino esplosivo. Non sorprendetevi se ricevete avance audaci. **Lavoro** Mercurio in quadratura segnala tanti imprevisti e poca concentrazione. Attente ai passi falsi. **Salute** Alti e bassi. Non date spazio a sciocche ipocondrie.



Situata nel cuore del quartiere di Villeray-Saint Michel-Parc Extension, di fronte alla stazione della metro di Jean-Talon e a pochi passi dal mercato Jean-Talon, la **Casa d'Italia (505, rue Jean Talon Est)**



**AFFITTA LOCALI PER UFFICIO DA 200 A 2400 PC**

Per ulteriori informazioni, contattate Marisa Celli al 514 271-2524

# URGENTE!

## CERCHIAMO PROPRIETÀ IN VENDITA

RICEVIAMO PIÙ DI **100** RICHIESTE  
DI PROSPETTI OGNI SETTIMANA!

PER VENDERE  
O COMPRARE → **514-303-9777**



**NANCY FORLINI**  
Courtier immobilier agréé



**RE/MAX SOLUTIONS**  
Agence Immobilière



**R.D.P.**

**SUPERBA 4PLEX COSTRUZIONE 2017**

- 1 X 6½ E 3 X 4½
- IN OTTIMA POSIZIONE ALL'ANGOLO DI STRADA
- ECCELLENTI INTROITI ANNUALI



**SAINT-LÉONARD**

**BELLO SPLIT-LEVEL SOLEGGIATO**

- MANTENUTO BENE DAL PROPRIETARIO DI ORIGINE
- SOFFITTO CATTEDRALE E LUCERNARI
- GRANDE CORTILE / GARAGE DOPPIO



**SAINT-LÉONARD**

**BEL BUNGALOW IN BUONA POSIZIONE**

- 3+2 CAMERE DA LETTO
- DIVERSE RINNOVAZIONI EFFETTUATE
- BEL CORTILE CON PISCINA INTERRATA



**SAINT-MICHEL**

**OCCASIONE DA NON PERDERE**

- TRIPLEX CON POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE
- NUMEROSE RINNOVAZIONI EFFETTUATE
- IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE/INVESTIMENTO



**SAINTE-ADÈLE**

**IMMENSA PROPRIETÀ CON POSSIBILITÀ**

- MATERIALI DI QUALITÀ E ARREDAMENTO ELEGANTE
- TERRENO DI PIÙ DI 10 MILA PC CON LAGO ARTIFICIALE
- GARAGE DI 42 X 38



**AHUNTSIC**

**BOIS DE SARAGUAY**

- GRANDE COTTAGE SU TERRENO DI 11 927 PC
- MANTENUTO CON CURA/PROPRIETARIO DI ORIGINE
- DI FRONTE AD UN PARCO/NESSUN VICINO SUL RETRO



**ANJOU**

**MAGNIFICO CONDO SOLEGGIATO**

- UNITÀ ALL'ANGOLO AL 3° PIANO
- 1 237 PC DI CONCETTO ARIA APERTA
- GRANDE BALCON COPERTO / GARAGE



**BOIS-DES-FILION**

**SUPERBO CONDO COSTRUZIONE 2013**

- ADDOSSATO AL BOSCO DI LORRAINE
- 2° PIANO / 2 PARCHEGGI INTERNI
- 2 CAMERE E 2 BAGNI



**MONTRÉAL-NORD**

**BUNGALOW STILE MEDITERRANEO**

- SONTUOSA PROPRIETÀ DALL'ARREDAMENTO ELEGANTE
- MATERIALI DI QUALITÀ SUPERIORE
- VISTA SULL'ACQUA/POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE



**R.D.P.**

**PRESTIGIOSA PROPRIETÀ DI 38 X 66**

- RIFINITURE E ARREDAMENTO ELEGANTI
- STANZE SPAZIOSE E SOLEGGIATE
- GRANDE CORTILE CON PISCINA INTERRATA



**SAINT-LAMBERT**

**A QUALCHE MINUTO DA MONTRÉAL**

- VILLA IN COPROPIETÀ
- NUMEROSE RINNOVAZIONI/ARREDAMENTO MODERNO
- VICINO ALLA STAZIONE, PONTE VICTORIA, OSPEDALE



**ROSEMONT**

**CONDO CITÉ NATURE**

- LUSUOSO CONDO COSTRUZIONE 2014
- SITUATO AL 9° PIANO CON VISTA SUL GOLF
- A DUE PASSI DAL PARCO MAISONNEUVE, STADIO, ECC...



**LAVAL**

**MAGNIFICO CONDO SU STRADA PACIFICA**

- UNITÀ ALL'ANGOLO AL PIANO TERRA
- CONCETTO ARIA APERTA / 2 CAMERE
- TERRAZZA COPERTA E PARCHEGGIO ESTERNO



**ANJOU**

**COTTAGE CON POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE**

- MANTENUTO BENE DAL PROPRIETARIO DI ORIGINE
- NUMEROSE RINNOVAZIONI / SOLARIUM 3 STAGIONI
- SETTORE IDEALE VICINO AI SERVIZI



**R.D.P.**

**BEL BUNGALOW MEDITERRANEO**

- PROPRIETÀ MANTENUTO IMPECCABILMENTE
- MOLTO SPAZIOSO E PIENO DI LUMINOSITÀ
- SETTORE PIACEVOLE VICINO ALLE COMODITÀ



**SAINT-LÉONARD**

**LUSSUOSA RÉSIDENCE LE 22**

- CONDO IN COMPLESSO PER PENSIONATI
- TUTTI I VANTAGGI DI UNA RESIDENZA
- OCCASIONE PER RESTARE PROPRIETARI IN PENSIONE



**LASALLE**

**OPPORTUNITÀ DA COGLIERE**

- TRIPLEX ALL'ANGOLO DI STRADA
- INTERAMENTE LIBERO ALL'ACQUISTO
- 1 X 8½ E 2 X 4½

# L'INSEGNA CHE VENDE!

## 514-303-9777 | 5355 JEAN-TALON EST

VISITATE LE NOSTRE PROPRIETÀ SU:



**NANCYFORLINI.COM**



## LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

FIDUCIA  
RISPETTO  
CONTINUITÀ  
PERENNITÀ

### UN'INIZIATIVA SEMPLIFICATA...

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE È  
FIERO DI PROPORVI DIVERSI VANTAGGIOSI  
PACCHETTI CONCEPITI SU MISURA,  
CON PIANI DI FINANZIAMENTO CHE VANNO  
FINO A 60 MESI SENZA INTERESSI.  
VOLETE SAPERNE DI PIÙ SUI NOSTRI SERVIZI  
E, IN PARTICOLARE, SUI NOSTRI PACCHETTI?

**CONTATTATE UNO DEI NOSTRI  
RAPPRESENTANTI AL  
514-255-6444**



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE  
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE  
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7  
514 255-6444 1 844 355-6444 RSFA.CA



Langelier